

Nº68 FEBRER 2003

VETERINARIIS

REVISTA DELS COL·LEGIS OFICIALS DE VETERINARIS
DE BARCELONA, GIRONA I TARRAGONA



**La malaltia de
Creutzfeldt-Jakob**

Protecció porcina

**Mobbing, el nou
càncer laboral**

Risc sanitari en cunicultura

**L'ALIMENTACIÓ I LES MALALTIES EMERGENTS
CONDICIONEN LA PRODUCTIVITAT DEL SECTOR**



Dinalgen®

Solución oral

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

- Antiinflamatorio
- Analgésico
- Antipirético

...la única solución al más frecuente de los problemas

Composición cualitativa y cuantitativa:

Ketoprofeno 30 mg, Alcohol bencílico 20 mg, Excipiente c.s.p. 1 ml. **Especies animales de destino:** Bovino (Terberos).

Indicaciones terapéuticas: Tratamiento antiinflamatorio, antipirético y analgésico como terapia coadyuvante de procesos respiratorios de origen bacteriano o vírico que cursen con fiebre y postración.

Posología y modo de administración:

Dosis: Administrar 1 mL de DINALGEN SOLUCIÓN ORAL por cada 10 kg p.v./día (equivalente a 3 mg de ketoprofeno/kg p.v./día) por vía oral a través del agua de bebida o lactoreemplazante. La duración del tratamiento será de 1 a 3 días y se establecerá en función de la gravedad y duración de los síntomas.

Modo de administración:

Administrar DINALGEN SOLUCIÓN ORAL a través del agua de bebida. La tasa de incorporación en el agua de bebida deberá ajustarse a la ingesta diaria de agua a fin de asegurar el consumo de la dosis adecuada. En condiciones ambientales normales y si el agua medicada es la única fuente de bebida, esto se consigue administrando 1 mL de DINALGEN SOLUCIÓN ORAL/litro de agua. En terneros lactantes puede administrarse incorporando DINALGEN SOLUCIÓN ORAL directamente al lactoreemplazante.

Contraindicaciones:

Como todos los AINES, la administración de DINALGEN SOLUCIÓN ORAL está contraindicada en animales con insuficiencia renal severa o bien con antecedentes de hipersensibilidad al ketoprofeno.

Efectos secundarios:

No se han descrito.

Precauciones especiales para su utilización:

No se han descrito.

Utilización durante la gestación y la lactancia:

No se han descrito reacciones adversas cuando se ha administrado a las dosis recomendadas. En los estudios de laboratorio no se observaron signos de embriotoxicidad, fetotoxicidad o teratogenia.

Interacción con otros medicamentos y otras formas de interacción:

No administrar en asociación con otros antiinflamatorios no esteroideos, diuréticos o anticoagulantes.

Sobredosisificación:

No sobrepasar la dosis terapéutica.

Advertencias especiales para cada especie de destino:

No se han descrito.

Tiempo de espera:

Carne: 0 días.

Precauciones especiales de seguridad que ha de tomar la persona que administre o manipule el producto:

No precisa.

Precauciones especiales de conservación:

No precisa condiciones especiales de conservación.

Caducidad después de abrir el envase por primera vez: 3 meses.

Caducidad una vez incorporado en el agua de bebida: 72 horas.

Caducidad una vez incorporado en lactoreemplazante: 24 horas.

Mantener fuera del alcance de los niños:

PRESCRIPCIÓN VETERINARIA

Autorización de comercialización

nº: 1422 ESP

KETOPROFENO al

3% en solución oral
Lista para su uso



veterinaria **ESTEVE**

Laboratorios Dr. ESTEVE, S.A.

Av. Mare de Déu de Montserrat, 221
08041 Barcelona
España



■ EN PORTADA

RISCOS SANITARIS EN CUNICULTURA 4
LA MALALTIA DE CREUTZFELDT-JAKOB 10

■ EL COL.LEGI INFORMA

MATERNITAT I DRETS LABORALS 16
ASSEMBLEA ORDINÀRIA DEL COVB 17
NOTÍCIES 18
BORSA DE TREBALL / FESTA DELS REIS 19

■ OCI

VIATGE 20
GASTRONOMIA 22
CULTURA 23

■ ACTUALITAT

PROTECCIÓ PORCINA 24
MOBBING, EL NOU CÀNCER LABORAL 26
BIBLIOGRAFIA 30
LEGISLACIÓ 31
NOVETATS 32
AGENDA / TAULER D'ANUNCIS 34

EDITORIAL

El Govern rectifica

Entre el paquet de propostes de reforma del Codi Penal que el Govern central va presentar el passat 17 de gener, amb l'objectiu d'endurir les penes contra la delinqüència, la immigració il·legal i la violència domèstica, hi figurava una que gairebé va passar desapercebuda, però que pels que treballen en el món dels animals té una especial significació. Ens referim a la tipificació penal de la violència contra els animals domèstics.

Segons la proposta del Govern, la mort o lesió greu de l'animal, que fins ara només s'ha considerat com una falta i es castiga amb una multa de 10 a 60 dies, passarà a ser considerada com a delicte penat amb presó de 3 mesos a 1 any.

La inclusió d'aquesta mesura enmig d'una ofensiva legal que ha posat l'accent sobretot en el tema de la seguretat ciutadana ha estat una relativa sorpresa per als defensors dels drets dels animals, màxim quan no fa gaire més d'un any que el Partit Popular havia rebutjat iniciatives parlamentàries similars presentades per Convergència i Unió i el Partit Socialista.

En tot cas, ens hem de felicitar que el Govern finalment hagi rectificat i hagi donat un pas important en la línia de posar la normativa espanyola a l'alçada dels països més desenvolupats en matèria de protecció animal. La satisfacció ha de ser a més doble, per què sens dubte aquest canvi d'actitud ha estat possible gràcies a la pressió social i mediàtica exercida per molta gent i col·lectius, entre ells els mateixos veterinaris catalans, que des de fa mesos estan col·laborant amb altres entitats i partits polítics sensibles a la qüestió per tirar endavant una legislació més moderna i eficaç en favor dels drets dels animals.

La decisió del Govern és només un primer pas; recordem que encara resta molt per fer en la consideració social i legal dels animals domèstics com a ésser vius i no com a objectes. Però ara el camí ja no sembla tan llarg i feixuc...



Riscos sanitaris en cunicultura

LES MICOTOXINES DELS ALIMENTS I LA NOVA FORMA DE L'ENTEROPATIA MUCOIDE CONDICIONEN LA PRODUCTIVITAT DEL SECTOR

Text: David Quesada

El passat 14 de desembre va tenir lloc a Terrassa una Jornada Tècnica sobre Cunicultura organitzada per la Federació d'Associacions de Cunicultors de Catalunya i el Servei d'Assessorament Rural i Innovació Tecnològica del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya (DARP).

La jornada va servir per abordar alguns dels problemes que més preocupen actualment als cunicultors, com ara els problemes de contaminació per fongs dels aliments i les malalties emergents del sector. Els conferencians van ser Giulio Gabaldo, veterinari nutrióleg de l'empresa Inogan, S.L., qui va parlar sobre la influència de les micotoxines dels aliments en la mortalitat dels conills, i el professor José Ignacio Badiola, del Centre de Recerca de Sanitat Animal (CRESA), qui va centrar la seva intervenció en el projecte de recerca sobre la nova forma de l'enteropatia mucoide.

MICOTOXINES I SALUT ANIMAL

Les micotoxines són uns metabolits secundaris tòxics produïts per algunes espècies fúngiques, que poden causar diversos trastorns en l'home i els animals.

Les micotoxines constitueixen actualment un factor de risc important en l'alimentació animal. Es calcula que una quarta part dels aliments zootècnics contenen micotoxines; per això és important controlar la seva aparició i difusió. Tanmateix, es sap molt poc de llurs efectes en la producció cunícola, per la qual cosa la majoria de la informació s'ha d'extrapolar a partir dels estudis realitzats en grans espècies (boví i porcí).

Els fongs tenen una gran capacitat d'adaptació als diferents ambients i condicions climàtiques. Per al seu desenvolupament necessiten bàsicament tres elements:

- Una humitat relativa ambiental (U_r) superior al 70 % i un valor d'aigua lliure o A_w (la quantitat d'aigua disponible en el propi aliment per al desenvolupament del microorganisme un cop assolit l'equilibri en el sistema aliment/medi ambient) a partir de 0,70.
- Una quantitat d'oxigen mínima de l'1-2 %
- Temperatura: els fongs poden desenvolupar-se

en un ampli espectre de temperatura. Una temperatura elevada, per exemple, afavoreix el desenvolupament del gènere *Aspergillus*, mentre que una temperatura baixa potencia l'aparició de *Fusarium*.

Els fongs tenen una gran capacitat per a infectar teixits vegetals vius. El risc més gran de contaminació es troba en l'ensitjament, el farratge de secat al sol, els aliments importats de països càlids i els cereals de recol·lecció.

MICOTOXINES MÉS IMPORTANTS

Encara que fins ara s'han detectat més de 200 micotoxines, les que es poden trobar de forma més freqüent com a contaminants dels aliments són l'Aflatoxina, l'Ocratoxina, la Zeralenoma, la Fumonisina, la Patulina i el Tricoteceno.

Aflatoxina: Produïda pel gènere *Aspergillus*. Les Aflatoxines més importants són la B1, B2, G1 i G2. Apareix en el blat de moro i derivats, cotó, soja, cacauet, lli i gira-sol. La seva toxicitat és de l'ordre de 0,7 mg/kg de matèria seca en boví i de 0,26 mg/kg en porcí. A la Unió Europea el màxim legal es situa en 0,05 mg/kg ppb.

Per tenir una idea de llur repercussió, s'ha calculat que la contaminació dels aliments per Aflatoxines redueix els valors nutritius, proteics i energètics de l'ordre del 10, 7 i 5 % respectivament.

Les Aflatoxines tenen una gran activitat cancerígena, teratogènica i mutagènica. Els principals òrgans afectats són el fetge, el ronyó i el cervell.

Ocratoxina: Produïda també pel gènere *Aspergillus*. Apareix sobretot a l'ordi, civada, melca, arròs i blat de moro. És molt tòxica en animals



El 25 % dels aliments zootècnics està contaminat per micotoxines; per això és important controlar la seva aparició



CONTROL DE L'ALIMENTACIÓ I MALALTIES EMERGENTS EN LA PRODUCCIÓ CUNÍCOLA



Giulio Gabaldo:

'Actualment es sap molt poc sobre els efectes de les micotoxines dels aliments en la producció cunícola'

monogàstrics, provocant efropatia miotòxica i disminució de la producció de llet.

Zeralenoma: Produïda per fongs del gènere *Fusarium*, es desenvolupa en els cereals (cariòpside, pulveritzat, farina de blat de moro). Provoca una pertorbació de l'activitat sexual i pseudo-hormonal del reproductor. No es té notícia de mortalitat en animals.

Fumonisina: Produïda també pel gènere *Fusarium*, es desenvolupa sobretot en el blat de moro. Té un poder tòxic panleucopènic (desenvolupament de leucosi), i provoca pèrdua de pes i interferències en el sistema immunitari i limfàtic. És mortal per a l'home i l'espècie equina.

Patulina: Produïda pel gènere *Penicillium*, és una micotoxina típicament hivernal. Apareix en la fruita i els seus derivats (sucs) i en cereals variats. Té poder tòxic muscular i pulmonar.

Tricoteceno: Produïda pel gènere *Fusarium*, apareix en el farratge en general i especialment en cereals florits. Provoca inapetència i manca de creixement i producció.

ESTRATÈGIES DE PREVENCIÓ

La lluita contra l'aparició de les micotoxines passa per la prevenció i la vigilància constant dels factors de risc i dels elements de la cadena productiva.

En els aliments cal seleccionar plantes més resistents i utilitzar tècniques de descontaminació física (tractament tèrmic, bombardeig amb radioisòtops) i química (caolín sintètic i clinopitilític).

També s'han de controlar estretament les condicions d'emmagatzematge dels aliments.

Finalment, en els animals es poden emprar substàncies absorbents intestinals, com el carbó actiu vegetal, els aluminosilicats naturals i sintètics i el pro-biòtics.

ENTEROPATIA MUCOIDE DEL CONILL

José Ignacio Badiola va explicar a continuació els resultats de la investigació sobre l'Enteropatia mucoides del conill que el CRESA ve desenvolupant des de l'any 2000 per encàrrec del Ministeri de Ciència i Tecnologia i del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat. Segons Badiola, aquesta investigació es troba actualment en la fase de reproducció de la malaltia en laboratori, i s'espera que a partir d'aquest any comenci el registre de noves molècules per al sector cunícola.

Encara que és una malaltia coneguda des de fa temps, l'Enteropatia mucoides va aparèixer en la seva actual forma epizootica entre l'any 1996 i el 1997. Des de llavors, ha afectat a gairebé totes les explotacions d'Espanya, França, Itàlia, Portugal i altres països europeus. L'afecció pot provocar una mortalitat de fins al 70 %, xifra que dona una idea de la seva greu repercussió en el sector.

Els signes clínics de l'Enteropatia són compatibles amb un quadre de disbiosi intestinal, és a dir, de trencament de l'equilibri entre les bacteries de l'intestí. Borborisme, diarrees i compactació fecal (present en el 100 % dels casos de mortalitat) són les manifestacions més freqüents. La necròpsia mostra un estómac buit d'aliment i dilatat, compactació fecal, acumulació de gas en l'intestí prim, presència de moc en el colon, gangli mesentèric reactiu i pH àcid en orina (acidosi metabòlica). No es detecten en canvi hemorràgies ni lesions intestinals, per la qual cosa no es pot parlar d'enterocolitis.

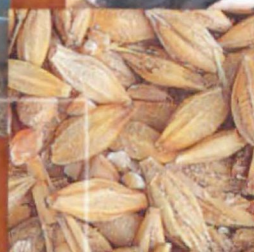
La malaltia afecta als llogrons des del moment en què comencen a ingerir aliment sòlid, associat a un consum de cecotrops infectats de la mare, fins al final del període d'engreix. En el cas de reproductors, el màxim percentatge de baixes es produeix en primera o segona gestació. Quan es parla d'individus i no d'explotacions, el quadre de la malaltia dura aproximadament una setmana.

Per detectar l'agent causant de l'Enteropatia s'ha hagut de recórrer a les tècniques moleculars d'extracció d'ADN, ja que la microbiologia clàssica no resulta suficient (només el 23 % de les cèl·lules observables al microscopi són cultivables. En proves de laboratori amb animals que

Rumalata

El almidón en la dieta
ya no es un problema

*La alternativa al uso
de antibióticos ionóforos*



NOREL & NATURE
NUTRICION

Pol. Ind. Can Coll • C/ Industria, 1 • 08185 LLIÇÀ DE VALL (Barcelona) SPAIN • Tel. +34 93 843 91 28 • Fax +34 93 843 60 32
nature@naturesa.com • www.norel.net



NATURE



CONTROL DE L'ALIMENTACIÓ I MALALTIES EMERGENTS EN LA PRODUCCIÓ CUNÍCOLA



José Ignacio Badiola:
'En la seva actual forma
epizoòtica, l'enteropatia
mucoide ha afectat a quasi
totes les explotacions del
sud d'Europa'

presentaven un pic febril es va aconseguir aïllar un virus bacteriòfag que injecta ADN en la bactèria, en concret *Escherichia coli*, i fa que aquesta esclati des de dins. En conseqüència, *E. coli* desapareix de l'intestí i en el seu lloc apareixen dues noves bactèries, una Gram + i l'altra Gram -, que lliberen toxines.

En resum, la seqüència d'esdeveniments relacionats amb l'Enteropatia és la següent:

1. Desaparició de la microbiota (*E. coli*)
2. Disbiosi intestinal
3. Producció de toxines
4. Reacció exudativa de l'intestí i compactació fecal
5. Alteració metabòlica
6. Mort o curació

L'EFICÀCIA DELS ANTIMICROBIANS

Segons Badiola, els antimicrobians poden evitar la mortalitat, però no fa desaparèixer la malaltia, per la qual cosa no convé abusar del seu ús. La utilització constant d'antimicrobians genera ceps

resistents i en conseqüència la ineficàcia de tractaments que abans eren efectius. Aquesta circumstància xoca a més amb la manca de principis actius registrats específicament per cunicultura, problemàtica estesa a totes les espècies menors.

Cal tenir en compte a més com s'administren els antimicrobians. Els animals malalts consumeixen quatre vegades menys pinso que aigua (d'aquí el típic efecte de borborigmes en l'estòmac quan es sacseja), per la qual cosa, considerant el major grau de dilució de les substàncies en el mitjà líquid, la ingestió d'antimicrobians en pinso és aproximadament la meitat que la de l'aigua.

ALTRES MALALTIES DE L'ESPÈCIE CUNÍCOLA

En la part final de la seva intervenció, el professor Badiola va fer un repàs a la resta d'afeccions més freqüents en l'espècie cunícola, entre les quals destaquen les malalties del sistema digestiu.

Colibacilosi: Produïda per diferents ceps d'*E. coli*, pot provocar una mortalitat del 50 al 100 % en engrèix o lactació. Signes clínics: diarrea, excrements aquosos sense sang, hemorràgies difuses en intestí prim i cec. Profilaxi: cloració correcta de l'aigua, atenció al programa anticoccidiòtic. Tractament: la utilització de vacunes dona resultats divergents (segons Badiola les vacunes comercials no funcionen). Hi ha una bona resposta amb aminosidina, enrofloxacina i neomicina. El tractament dura de 7 a 10 dies.

Clostridiosi: Produïda per diferents espècies de *Clostridium*, apareix freqüentment com a resultat d'una antibioteràpia inadequada que origina una disbiosi iatrogènica. Provoca una mortalitat del 50 % o superior. Signes clínics: postració, disminució del creixement, excrements aquosos amb sang. Lesions: gangli mesentèric reactiu i hemorràgic, hemorràgies difuses en intestí prim i cec. Profilaxi: evitar els canvis bruscs de pinso i vigilar la medicació correcta.

Salmonel·losi: Una malaltia emergent en el conill que segons Badiola pot provocar problemes de comercialització en el futur per la possibilitat que la Unió Europea la catalogui com a zoonosi. Es tracta a més d'una malaltia difícil de controlar pel freqüent caràcter asimptomàtic dels animals afectats. Incideix sobre la reproducció i la lactació, provocant avortaments el dia 23 de la gestació i lloigons febles amb diarrea. Les lesions més habituals són esplenomegalia, gangli mesentèric reactiu, peritonitis i necrosi multifocal en fetge i apèndix. Profilaxi: eliminar les fonts d'entrada, com ara reproductors infectats, rossegadors, ocells i pinso contaminat, així com els animals malalts i sospitosos; fer una bona neteja i desinfecció de les instal·lacions; autovacunes. Tractament: atenció als ceps multiresistents; bona resposta a aminosidina, colistina, gentamicina, enrofloxacina i apramicina. ●

Promectine

Ivermectina (D.C.I.)



El nuevo poder antiparasitario toma color

La primera Ivermectina de formulación y desarrollo nacional

A partir de ahora, el poder de la ivermectina inyectable cambia su aspecto: el excipiente especial de **Promectine** aporta la coloración amarilla que identificará la especialidad antiparasitaria de referencia. Su especial fórmula, sin propilenglicol, contiene un **vehículo de absorción mixta** o de dos fases: una primera da lugar a una rápida absorción, y una segunda que permite una mayor persistencia de las concentraciones en plasma.

Una vez más, **Invesa** ofrece a los veterinarios una herramienta terapéutica que marcará diferencias.

PRESENTACIONES: VIALES DE 50 ML, 250 ML Y 500 ML.

COMPOSICIÓN: Ivermectina, 10 mg. Alcohol bencílico, 23,2 mg. Excipiente c.s.p. 1 ml. **INDICACIONES Y ESPECIES DE DESTINO: BOVINOS:** PROMECTINE está indicada para el tratamiento efectivo de nematodosos gastrointestinales y pulmonares, miasis, pediculosis, chinchorros y ácaros de la sarna psoróptica y sarcóptica. También como una ayuda en el control de piojos masticadores, ácaros de la sarna coriónica y garrapatas bovinas tropicales. Nematodosos gastrointestinales: *Ostertagia ostertagi* adultos y formas inmaduras. Nematodosos pulmonares: *Dictyoaulus viviparus* (adultos). Otras nematodosos: *Thelazia spp.* (adultos), *Parafilaria bovicola* (adultos). Miasis (los tres estadios parasitarios): *Dermatobia hominis*, *Hypoderma spp.* Pediculosis: *Linognathus vituli*, *Haematopinus eurysternus*, *Solenopotes capillatus*. Sarnas y otras acarios producidas por: Ácaros: *Psoroptes ovis* (sin P. communis var. bovis), *Sarcoptes scabiei* var. bovis. Chinchorros: *Ornithodoros savignyi*. La inyección de PROMECTINE ayuda en el control de Piojos masticadores: *Damalinia bovis*. Garrapatas bovinas tropicales: *Boophilus microplus*, *B. decoloratus*. Ácaros de la sarna coriónica: *Chorioptes bovis*. Las entidades clínicas a tratar serán causadas por formas parasitarias sensibles a la ivermectina. **POSOLÓGIA Y MODO DE ADMINISTRACIÓN:** Administrar por vía subcutánea a la dosis recomendada de 0,2 mg de ivermectina por kg de peso vivo (equivalente a 1 ml/50 kg p.v.) en dosis única. Inyectar en el pliegue de la piel delante o detrás de la espalda. Se recomienda usar una aguja de calibre 16 y de 15 a 20 mm de largo. Use un equipo estéril. Para asegurar la dosis correcta se debe determinar exactamente el peso del animal. **PRECAUCIONES ESPECIALES PARA SU UTILIZACIÓN:** No inyectar por vía intramuscular o intravenosa. Utilizar equipo estéril de inyección y desinfectar la zona de aplicación para disminuir el riesgo de infecciones por *Clostridium*; dichas infecciones en caso de aparecer serán progresivamente tratadas con los antibióticos adecuados. Se recomienda que los animales a tratar estén previamente vacunados frente a dichas infecciones. Debe evitarse el contacto entre rebaños infectados tratados y no tratados y entre rebaños no infectados hasta al menos 7 días después del último tratamiento. El producto es efectivo en todos los estadios de la hipodermosis, no obstante es muy importante tratar en el momento adecuado al final de la época de la mosca de los barros, la destrucción de las larvas de *Hypoderma* cuando éstas se encuentran en zonas vitales, generalmente causa reacciones negativas en los hipodermos. Al matar el *Hypoderma lineatum* cuando se encuentra en el tejido periesofágico puede causar salivación y timpanismo, al matar al *Hypoderma bovis* cuando se encuentra en el conducto vertebral puede causar tambaleos o parálisis. El ganado vacuno debe ser tratado, bien antes o después de estos estadios de los barros. El ganado bovino tratado con el producto después de la estación de la mosca puede volver a tratarse con el mismo durante el invierno para el control de los parásitos internos, ácaros de la sarna y piojos sin peligro de reacciones relacionadas con los barros. El uso frecuente y repetido de la ivermectina puede desarrollar resistencias. **PRECAUCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD QUE HA DE TOMAR LA PERSONA QUE ADMINISTRE O MANIPULE EL PRODUCTO:** No fumar ni beber mientras se maneja el producto. Lavar las manos después de su uso. Mantener fuera del alcance de los niños. En caso de auto-inyección accidental dirigirse a un centro médico mostrando la etiqueta, caja o prospecto del producto. Si se produce derrame del producto se debe evitar que entre en contacto con los ojos, mucosas, heridas o piel inflamada. Se recomienda lavar la zona con agua abundante. **CONTRAINDICACIONES:** Las ivermectinas no son bien toleradas por algunas razas semánticas y sus cruces, así como en tortugas y tortolitas. **ADVERTENCIAS ESPECIALES:** No administrar a hembras en lactación cuya leche se destine al consumo humano o en los 28 días previos al parto. **EFFECTOS SECUNDARIOS:** En algunos bovinos, después de la administración subcutánea del producto, se han observado reacciones inflamatorias en el punto de inoculación. Estas reacciones desaparecen sin tratamiento. **INTERACCIONES:** No se han descrito. La ivermectina administrada por inyección subcutánea ha sido utilizada simultáneamente con vacunas de la fiebre aftosa y de clostridios, sin que se hayan detectado interacciones. **UTILIZACIÓN DURANTE LA GESTACIÓN Y LA LACTANCIA:** Al nivel de utilización recomendado, no se observaron efectos adversos sobre la fertilidad o la gestación en los animales recomendados. Cuando la leche va a usarse como alimento humano no aplicar el producto en vacas en lactación y en los 28 días previos al parto. **SOBREDOSIFICACIÓN:** Una dosis única de 4,0 mg de ivermectina por kg administrada por vía subcutánea a bovinos produjo ataxia y depresión. De presentarse problemas de sobredosificación, realizar un tratamiento sintomático. **TIEMPO DE ESPERA:** Carne: 39 días. No administrar a vacas en lactación cuya leche se destine a consumo humano, ni en los 28 días previos al parto. **CONDICIONES DE CONSERVACIÓN:** Conservar a temperatura inferior a 25 °C. En lugar seco y al abrigo de la luz. El periodo de validez del envase una vez abierto es de 28 días. **PRESENTACIONES:** Envases de 50, 250 y 500 ml. Registro n.º: 1475-ESP. Los medicamentos deben mantenerse lejos del alcance de los niños. Dispensación con receta veterinaria.



INDUSTRIAL VETERINARIA, S.A.

Productos de Sanidad Animal

C/ Esmeralda, 19. 08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT (Barcelona) Tel. 934 706 270 Fax 933 727 556

e-mail: invesa@invesagroup.com www.invesagroup.com

La malaltia de Creutzfeldt-Jakob

EN ELS PROPERS ANYS NO ES DESCARTA L'APARICIÓ A L'ESTAT ESPANYOL D'ALGUNS CASOS DE LA VARIANT HUMANA DE L'EEB

Text: Albert Canals i Rosell. Veterinari del Departament de Sanitat i Seguretat Social de la Generalitat de Catalunya
Veterinari oficial d'escorxador (escorxador M.F. Viñals Soler, S.A.)

Les Encefalopaties Espongiformes Transmissibles Humanes (EETH) constitueixen un grup de malalties neurodegeneratives, entre les quals hi han la malaltia de Creutzfeldt-Jakob clàssica o esporàdica (MCJ); la variant, ECJ, relacionada amb l'EEB (vMCJ), la Síndrome de Gerstmann-Sträussler-Scheinker (GSS), l'Insomni Familiar Fatal (IFF) i el El Kuru (ja extinguida).

La incidència d'aquestes malalties s'ha mantingut constant durant els anys. Les causes d'alguns casos de la MCJ clàssica, l'IFF i el SGSS són hereditàries. Alguns casos de la MCJ clàssica són deguts a implants de teixits procedents de pacients amb la malaltia MCJ iatrogènica.

El 1996 al Regne Unit es van descriure 10 casos d'una malaltia que s'assemblava a la malaltia de Creutzfeldt-Jakob esporàdica però que tenia unes característiques diferents. Els pacients eren més joves, amb una edat mitjana de 29 anys, mentre que la malaltia de Creutzfeldt-Jakob esporàdica era de 65 anys. La durada de la malaltia era de 14 mesos, superior a la de la forma esporàdica (4.5 mesos). Els malalts presentaven manifestacions psiquiàtriques i alteracions de la sensibilitat a l'inici de la malaltia (ansietat, psicosi, depressió, insomni, anorèxia i pèrdua de pes). Les lesions d'aquests casos mostraven dipòsits del prí, els mateixos que afecten els ovins i els hi ocasionen l'scrapie (PrPsc), envoltats de canvis espongiformes al cervell, el cerebel, els ganglis basals i el tàlem. El tipus de lesió cerebral, pèrdua de neurones i vacuolització dels teixits, feia que l'examen microscòpic d'aquest teixit tingués un aspecte d'esponja. Aquestes lesions eren molt semblants a les produïdes en els animals infectats per EEB experimental.

Aquestes característiques van suggerir que l'agent causal d'aquesta nova malaltia (anomenada variant relacionada amb l'EEB o vMCJ) podia ser el mateix que causava l'EEB. Estudis posteriors han demostrat que les característiques de la proteïna PrPsc trobada en



aquests casos i en l'EEB és la mateixa, i diferent de les proteïnes trobades en la Creutzfeldt-Jakob esporàdica, en l'insomni familiar letal i de la Gerstmann-Sträussler-Scheinker. Els primers casos de la ECJ clàssica van ser descrits a principis dels anys 20, i els de la variant (vMCJ) en 1996 al Regne Unit. D'aquesta variant no ha estat identificat cap malalt en el nostre país.

A Espanya es va crear un Registre dels casos de MCJ i altres EETH l'any 1995, el qual recull dades dels casos notificats des del 1993, amb una Acció Concertada (BIOMED II) que s'estava desenvolupant en altres països europeus. Es creà un Registre Nacional de la malaltia en el Centre Nacional d'Epidemiologia (Institut de Salut Carles III - Ministeri de Sanitat i Consum) que recull els casos que apareixen.

El gener de 2002 el consum de carn de vaca ja s'havia recuperat de la crisi i arribava al 95 % dels valors normals.

Tots els casos registrats són diagnosticats com formes clàssiques, havent 3 casos relacionats amb implants de duramadre realitzats abans de 1989. A Espanya no s'ha identificat cap cas de la variant de MCJ relacionada amb l'EEB. Tots els casos iatrogènics notificats a Espanya han estat causats per implants de duramadre anteriors a 1989. Tota la informació acumulada en el Registre correspon a la MCJ esporàdica coneguda des de 1920, present en el nostre país amb característiques similars a les descrites en altres regions, i a la resta d'EEH, hereditàries o atribuïbles a altres causes. El registre té com a objectiu monitoritzar la incidència de la MCJ a Espanya, conèixer el perfil clínic-epidemiològic de la malaltia, detectar l'aparició de casos iatrogènics o possibles casos de nova variant de la MCJ i identificar els factors de risc.

A Catalunya, davant l'aparició de la variant de la MCJ (vMCJ) en el Regne Unit el 1996, es va posar en marxa l'any següent un procediment de vigilància epidemiològica de les EET humanes a Catalunya. S'han identificat 35 casos de EET humanes a Catalunya i cap d'elles correspon a la nova variant de la MCJ (variant humana de l'EEB).

Les previsions sobre aparició de malalts de la variant humana de l'EEB a Espanya són d'entre 12 i 20 en els pròxims 30 anys. El risc que apareguin nous casos de la malaltia és potencialment significatiu, el que fa imprescindible protegir els consumidors de la seva exposició a l'Encefalopatia Espongiforme Bovina. Cal reforçar les mesures de vigilància dels casos d'EEB i de la MCJ. Entre tots els implicats s'ha de fer entendre als consumidors que es pot consumir carn de boví, sobretot per no enfonsar al sector carni i al sector ramader, perquè al seguir consumint carn, la tindrem que importar de fora, i qui ens po-

QUADRE 2. REGISTRE NACIONAL D'EEH (1993 - 2001)

TOTAL DE CASOS (454)				
No Casos	MCJ	vMCJ	IFF	GSS
27	408	0	18	1
↓ Esporàdica 389 ▶ Casos Confirmats (136) ▶ Casos Probables (220) ▶ Casos Possibles (34) ↓ Familiar 16 ↓ Iatrogènica 3				
Font: Centre Nacional d'Epidemiologia i Serveis de Vigilància de les CC.AA. (31/12/2001)				

drà assegurar que aquesta carn té garanties sanitàries.

CONTROL I ERADICACIÓ DE L'EEB

El Programa d'eradicació (RD 3454/00) de la malaltia (Pla Nacional Coordinat per lluitar contra l'EEB) tot i que es tracta d'una malaltia amb un període d'incubació llarg, comprèn diverses línies d'actuació:

Posada en marxa de mètodes de diagnòstic en els Laboratoris de les CC.AA. amb 3 Laboratoris Nacionals de Referència (Algete, Valdeolmos i Saragossa).

Control immediat de les explotacions afectades per casos positius (detecció dels animals de risc: símptomes nerviosos i morts en l'explotació).

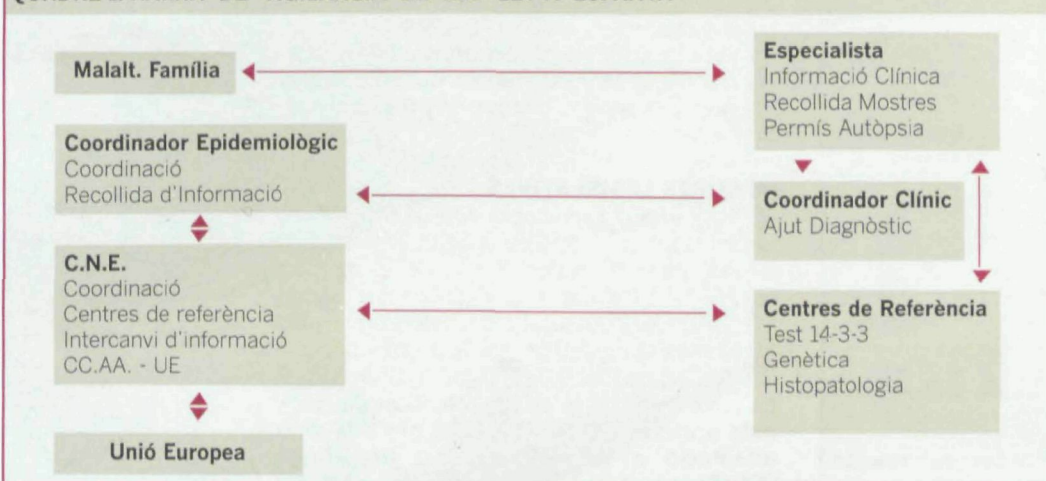
Sacrifici obligatori dels animals de l'explotació (Pla d'Eradicació). El Reglament 1326/01 modifica aquesta circumstància.

Programa de Control de la prohibició de la utilització de la farina de carn en l'alimentació animal (CC.AA. i MAPYA).

Creació per l'Administració General de l'Estat

Els primers casos de la ECJ clàssica van ser descrits a principis dels anys 20, i els de la variant (vMCJ) en 1996 al Regne Unit

QUADRE 1. XARXA DE VIGILÀNCIA DE LES EET A ESPANYA





d'una Web de l'EEB, per donar resposta informativa a la crisi. La Generalitat de Catalunya, en la Web del Departament de Sanitat, també informa de tot allò relacionat amb la malaltia (www.eeb.es i www.gencat.es/sanitat).

Ajudes als diferents sectors afectats (Indústries Càrnies, Ramaders, Indústries de transformació de farines, etc.)

Obligatorietat de retirada dels MER en tot els escorxadors espanyols, garantint que els MER no puguin passar a la cadena alimentària.

Totes aquestes mesures han derivat en una despesa important per al govern de l'Estat i de les CC.AA., fins arribar als 917 milions d'euros, distribuïts entre mesures de sosteniment, actuacions en intervenció i mesures addicionals en el marc de l'eradicació de les EETs.

QUADRE 3. MORTALITAT PER EET A CATALUNYA

Any	MCJ Clàssica	vMCJ	Total
1997	3	0	3
1998	10	0	10
1999	12	0	12
2000	10	0	10
Total ⁴	35	0	35
Regne Unit ¹	---	98	---
França ²	---	3	---
Irlanda ³	---	1	---
Japó	79	---	79
Món	300	---	300

Casos EEB (Món) ⁵ 185.499

(1) Departament de Salut del Regne Unit (Febrer-01)

(2,3) Organització Mundial Salut (Desembre-00)

(4) Direcció General de Salut Pública (DSSS)

(5) D. G. de Salut i Protecció Consumidors (U.E.) (Maig-02)

S'han identificat 35 casos de EET humanes a Catalunya i cap d'elles correspon a la nova variant de la MCJ (variant humana de l'EEB)

La caiguda del consum ha estat un dels principals problemes que ha patit la ramaderia de Vacú, sobretot en el 2001. Els sacrificis es van situar en un 40 % dels valors normals. A mesura que passava el temps, des de l'aparició del primer cas (Nov-00), s'ha anat produint una recuperació de forma paulatina dels sacrificis i una recuperació de la confiança del consumidor en la carn de vedella. El gener del 2002 el MAPYA estimava que el consum havia arribat a situar-se en un 95% del considerat normal.

La Comissió Europea està preparant noves mesures en relació amb les EET. Es vol prohibir totalment l'ús de greixos en les llets per vedells; també es volen presentar noves mesures relacionades amb les EET en ovelles i cabres (augment de la llista dels MER, foment de les races amb genotips resistents i noves actuacions en el sacrifici dels ramats afectats per l'Scrapie). El febrer del 2002 el Parlament Europeu va aprovar l'informe Olsson sobre l'EEB. Aquest informe proposa en relació amb les farines càrnies: seguir amb la prohibició (des de 1994) d'alimentar els remugants amb proteïnes animals; prorrogar la suspensió (des de l'1 de gener del 2001) d'utilitzar proteïnes animals en els omnívors, per evitar així la contaminació creuada dels pinsos; evitar que una espècie determinada s'alimenti de la seva mateixa espècie (prohibició del reciclatge dins la mateixa espècie animal en els pinsos animals); no tolerar que existeixin restes de farines de proteïnes animals en les proves de pinsos per remugants (principi de tolerància zero); destrucció de les farines animals, no emmagatzemar-les pel perill d'actuacions fraudulentament amb elles.

MESURES LEGISLATIVES

El Programa d'Eradicació de l'EEB (MAPYA) garanteix la protecció de la Salut Pública, (RD 3454/00 modificat per l'Ordre de 26 de juliol del 2001). A Catalunya es va publicar el Decret 40/2001 que rebaixava l'edat dels bovins als quals s'ha de practicar els Tests ràpids per a la detecció de l'EEB. Mitjançant l'Ordre de 26 de juliol del 2001 ja es van modificar determinats annexes del RD 3454/00 per a la seva adaptació a la regulació del Reglament 999/01.



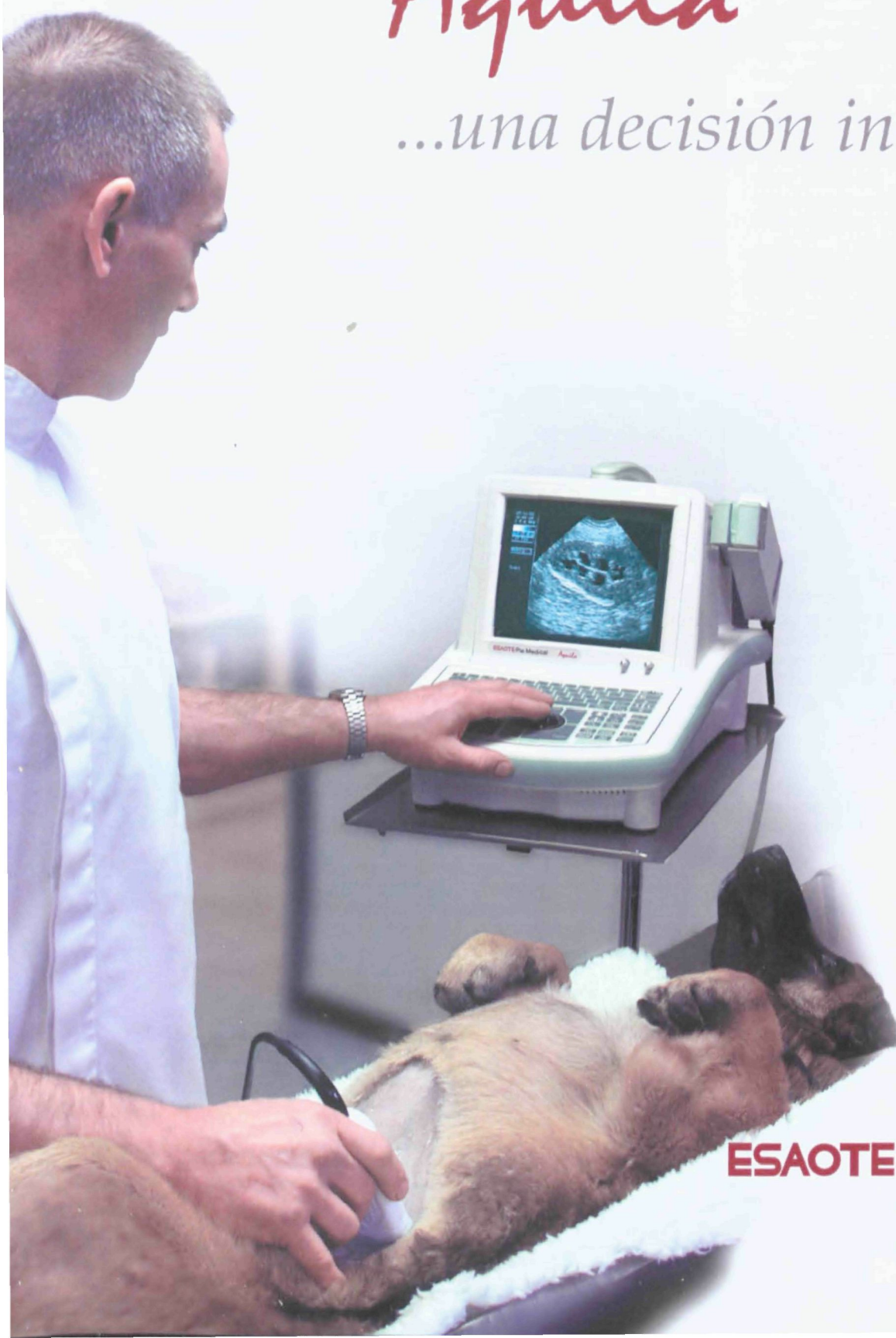
PER A MÉS INFORMACIÓ

Unió Europea:
europa.eu.int/comm/food/fs/bse/bse31_fr.pdf (Casos EEB)
europa.eu.int/comm/food/fs/bse/testing/bse_test08_en.pdf (Test Prionics)
www.eeb.es (Web de l'Encefalopatia Espongiforme Bovina. Administració General de l'Estat)
www.gencat.es/sanitat (Web del Departament de Sanitat i Seguretat Social. Generalitat de Catalunya)
www.gencat.es/Darp (Web del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca)
www.who.org (Web de l'Organització Mundial de la Salut, OMS)
www.oie.int (Oficina Internacional d'Epizooties, OIE)
www.isciii.es (Web de l'Institut de Salut Carles III)
www.msc.es (Web del Ministerio de Sanidad y Consumo)
www.mapya.es (Web del Ministerio de Agricultura, Ganaderia y Pesca)



Aquila

...una decisión inteligente!



ESAOTE ESPAÑA, S.A.

Avenida San Sebastián, s/n. 2ª planta
 08960 SANT JUST DESVERN (Barcelona)
 Tel. 93 473 20 90
 Fax 93 473 20 42
 E-mail: info@esaote.es

La Unió Europea al maig del 2001 publica el Reglament 999/01 i classifica sanitàriament als Estats Membres (EE.MM.) o Països Tercers, o alguna de les seves regions, en diverses categories, respecte de l'EEB, segons uns criteris determinats. També qualifica els teixits considerats MER en funció de la categoria de l'Estat Membre o País Tercer d'origen o residència del animal (Quadre 4).

Els EE.MM. vetllaran perquè els MER enumerats siguin retirats i destruïts. Els MERs s'extrauran en l'escorxador o sales d'especejament o altres instal·lacions de transformació d'alt risc autoritzades a tal efecte.

El Reglament 1326/01 de 29 de juny estableix les mesures transitòries per permetre el pas del Reglament 999/01 i considera com MER els següents teixits: crani, inclòs el cervell, ulls, amígdals, columna vertebral inclosos els ganglis linfàtics de l'arrel dorsal i medul·la espinal de Bovins de menys de 12 mesos, intestins de tots els Bovins; crani, inclòs el cervell, ulls, amígdals, medul·la espinal dels Ovis i Cabrums de menys de 12 mesos, melça de tots els Ovis i Cabrums.

Es podrà prendre una Decisió per ajustar l'edat per l'eliminació de la Columna Vertebral dels Bovins, en funció de la probabilitat estadística d'aparició de l'EEB, segons els resultats del seguiment de l'EEB.

El Reglament 1326/01 modifica el Pla d'erradicació de l'EEB en el cas de confirmar-se un cas d'EEB en una explotació. L'EE.MM. podrà decidir no sacrificar i destruir tots els bovins de l'explotació de l'animal en qüestió, en funció de la situació epidemiològica i de la traçabilitat dels animals de l'explotació.

El Reglament 270/02 de 14 de febrer (última modificació del Reglament 999/01) que entra en vigor l'1 d'abril del 2002, modifica alguns aspectes del RD 3454/00 i presenta novetats respecte de les mesures de protecció davant les EET:

Incorporació del Mesenter i dels Bovins de totes les edats com MER

Condicions per a la identificació i documentació de les canals de boví, a les quals no és obligatori l'extracció de la columna vertebral (< 1 any). En l'etiquetatge de les canals s'incorporarà una línia blava.

Augment del nombre de proves diagnòstiques ràpides aleatòries en els petits remugants (fins a 60.000 mostres en escorxadors d'Ovis i Cabrums > 18 mesos), d'animals sacrificats amb destinació al consum humà, realitzats durant el 2002. Es deuen a la possible relació que l'Scrapie pugui emascarar la presència de l'EEB en els petits remugants.

Control dels Ovis i Cabrums no sacrificats per al consum humà. Control dels animals > 18 mesos morts o siguin sacrificats (amb excepció dels animals sacrificats dins del marc

QUADRE 4. QUALIFICACIÓ DELS PAÏSOS RESPECTE L'EEB (2002)

CATEGORIA	QUALIFICACIÓ	MERs	PAÍS
Cat. 1	País o Regió lliure (Altament improbable el risc d'EEB)	Cap MER	Cap país de la U.E. Argentina, Austràlia, Botswana, Brasil, Chile, Costa Rica, El Salvador, Nicaragua, Noruega, N. Zelanda, Panamà, Paraguai, Singapur, Swazilandia, Uruguai.
Cat. 2	País o Regió lliure d'EEB sense cap cas autòcton (Improbable però no exclòs el risc d'EEB)	Cap MER	Suècia Canadà, Colòmbia, Índia, Kenya Mauritània, Nigèria, Pakistan, USA.
Cat. 3	País o Regió lliure d'EEB on s'ha declarat al menys un cas autòcton. País amb baixa incidència d'EEB.	Crani, inclòs cervell, ulls, amígdals, m. Espinal en bovins > 12 mesos, intestins en tots els bovins.	Dinamarca, Bèlgica, Itàlia, Alemanya, Holanda, Luxemburg, Espanya, Irlanda, França, Àustria, Finlàndia, Grècia.
Cat. 4	(Probable risc d'EEB però no confirmat, o confirmat en nivells baixos)	Crani, inclòs cervell, ulls, amígdals, m. Espinal, d'ovins i cabrums > 12 mesos, melça de tots els ovins i cabrums.	Albània, Xipre, R. Txeca, Eslovènia, Japó, Estònia, Hongria, Lituània, Polònia, Romania, Eslovàquia, Suècia (?) Suïssa.
Cat. 5	País o Regió amb alta incidència d'EEB (Confirmació de l'EEB en alt nivell) Columna vertebral bovins > 30 mesos. Crani, inclòs cervell, ulls, amígdals, m. espinal d'ovins i cabrums > 12 mesos, melça de tots els ovins i cabrums.	Tot el cap (menys la llengua) cervell, ulls, ganglis trigèmin, amígdals, timus, melça, m. espinal, en bovins > 6 mesos intestins de totes edats.	Portugal i Regne Unit

Font: Unió Europea (Reglament 999/01)

d'una epidèmia -Febre Aftosa- ni els destinats a consum humà).

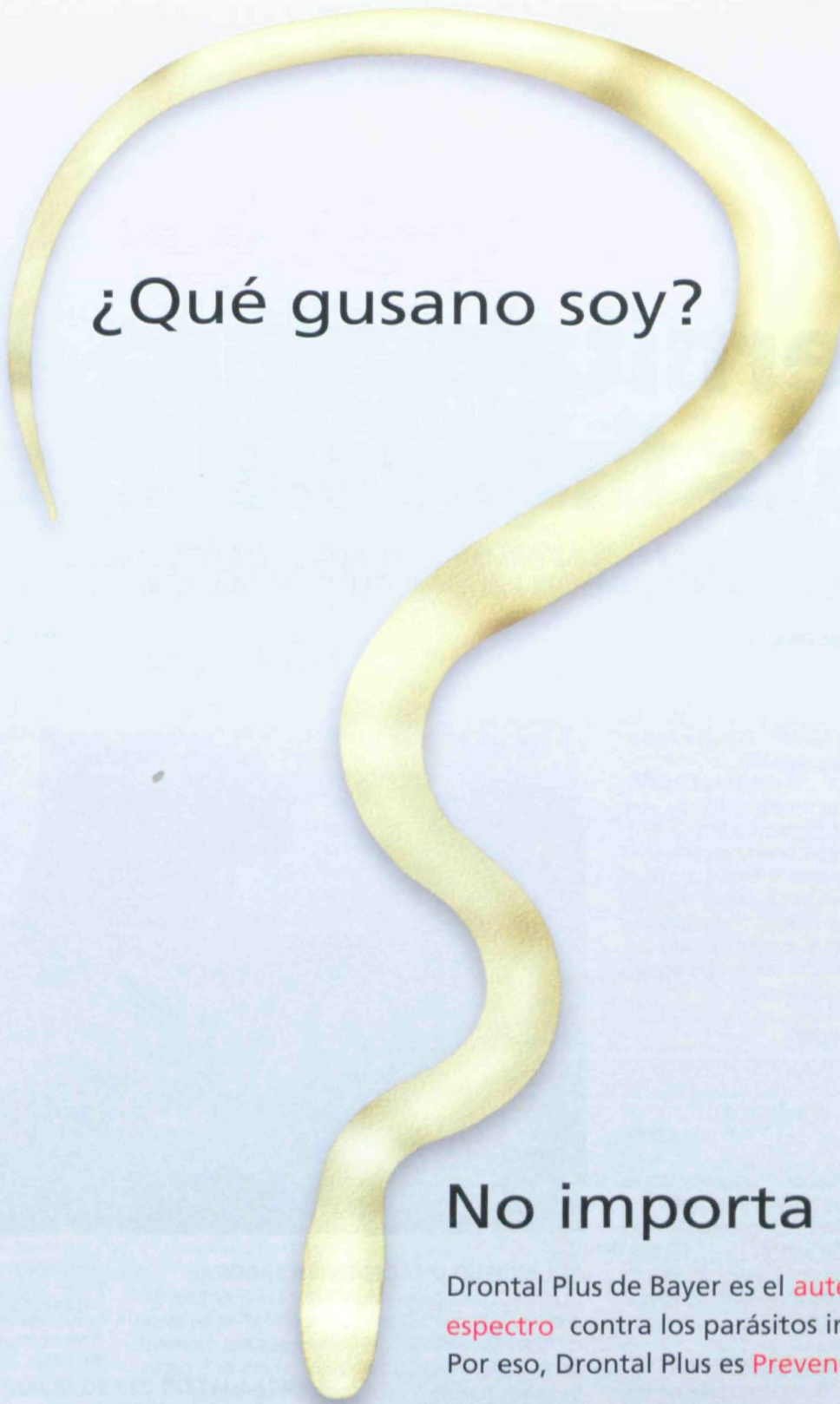
Al tenir que fixar-se la distribució de les mostres entre les diferents CC.AA, així com adaptar les diferents informacions a subministrar per les CC.AA. s'ha modificat el RD 3454/00 i s'ha publicat l'Ordre APA/718/02, de 2 d'abril, per la qual es modifiquen determinats annexes del RD 3454/00 de 22 de desembre. La publicació d'aquesta ordre era esperada després d'aparèixer el Reglament CE 270/2002 de 14 de febrer.

L'agost del 2002 es va publicar el Reglament 1494/02 que modifica annexes del Reglament 999/01 referent al seguiment de l'EEB, a la importació d'animals vius i productes d'origen animal, així com qüestions relatives als MER. Entre les modificacions introduïdes destaca l'exclusió de la llista de MER de les apòfisis transverses de les vèrtebres toràciques i les ales del sacre. ●



BIBLIOGRAFIA

Existeix bibliografia a disposició dels interessats.



¿Qué gusano soy?

No importa

Drontal Plus de Bayer es el **auténtico amplio espectro** contra los parásitos intestinales.
Por eso, Drontal Plus es **Prevención**.

Giardia

Ascáridos: Toxocara canis, Toxascaris leonina

Anquilostomas: Uncinaria stenocephala, Ancylostoma caninum

Tricuros: Trichuris vulpis

Tenias: Echinococcus granulosus, Echinococcus multilocularis, Dipylidium caninum, Taenia spp., Multiceps multiceps, Mesocestoides spp.



Bayer HealthCare
Sanidad Animal
www.bayervet.net

Drontal Plus para perros. **Composición:** Cada comprimido contiene: Febantel 150 mg; Prantel (pamoato) 50 mg; Praziquantel 50 mg. **Indicaciones:** Antihelmíntico contra nematodos y tenias en el perro. **Contraindicaciones:** No se han descrito. **Efectos secundarios:** No se han descrito. **Especies de destino:** Perros de cualquier edad y peso. **Posología:** 1 comprimido/10 kg. **Presentaciones:** Estuches con 2, 10 y 30 comprimidos. **Registro n.º:** 0539 ESP. **Fabricado por:** Bayer AG Leverkusen (Alemania). **Registrado y distribuido por:** Bayer HealthCare División: Sanidad Animal (AH) Cataluña, 268 08029 Barcelona Tel. 93 495 65 00 Fax 93 495 68 76

Drontal® Plus

4 veces al año

www.singusanos.com

Maternitat i drets laborals

EL DEPARTAMENT JURÍDIC DEL COVB INFORMA SOBRE ELS DIFERENTS SUBSIDIS I AVANTATGES EN LA FEINA ALS QUALS ES PODEN ACOLLIR ELS PROGENITORS

Text: Joaquim Estruch i Elena Oller.

L'informació del present article es refereix als aspectes laborals relacionats amb la maternitat i la paternitat. Hi han altres avantatges de tipus fiscals que poden sol·licitar els pares tant a l'Administració central com l'autonòmica, entre els quals cal citar els 100 euros mensuals que el Govern central ha començat a donar a partir d'aquest any a totes les mares treballadores amb fills menors de 3 anys. Els interessats poden demanar més informació davant els òrgans competents de cada Administració.

SUBSIDI PER MATERNITAT

El dret al subsidi per maternitat es computa des del primer dia de descans. El període de descans obligatori és de 16 setmanes, durant el qual la treballadora percep el 100 % de la base reguladora.

En el cas que la baixa superi aquest temps, l'excés es considera com una incapacitat laboral transitòria, durant la qual la treballadora percep les següents retribucions:

- Del dia 1 al 20: el 60 % de la base reguladora.
- Del dia 21 endavant (fins un màxim de 18 mesos): el 75 % de la base reguladora.

SUSPENSIÓ DEL CONTRACTE PER PART

La durada de la suspensió del contracte de treball per part és de 16 setmanes, ampliables fins 18 setmanes en cas de part múltiple, de les quals al menys 6 setmanes seran necessàriament posteriors al part. En cas de mort de la mare, el pare pot fer ús d'aquest dret.

En el cas que els dos progenitors treballin, la mare pot optar a l'inici del període de descans pel qual el pare gaudeixi simultània o successivament amb la mare, de fins a 6 setmanes sempre que siguin ininterrompudes.

REDUCCIÓ DE LA JORNADA LABORAL

Es pot sol·licitar la reducció de la jornada laboral per dedicar-se a l'atenció d'un fill menor de 6 anys. La reducció mínima és d'un terç de la jornada, i el salari es redueix en la mateixa proporció. Aquest dret el poden exercir qualsevol dels dos cònjuges.



SOL·LICITUD D'EXCEDÈNCIA LABORAL

Qualsevol dels progenitors pot sol·licitar una excedència de fins a 3 anys per dedicar-se a l'atenció dels fills menors de 6 anys des del moment de llur naixement. Tanmateix, si els dos pares treballen, només ho pot sol·licitar un d'ells.

Durant el primer any d'excedència, el treballador té dret a la reserva del lloc de treball i a que aquest període es computi com antiguitat. A partir del segon any, el treballador pot reincorporar-se a l'empresa si hi ha alguna vacant en el seu lloc de treball. En el cas que no hi hagi una vacant en un lloc similar al qual ocupava, el treballador pot esperar a que aquesta es produeixi o ingressar en un lloc de treball de categoria inferior, si aquest existeix.

Tant el pare com la mare poden sol·licitar una reducció de la jornada laboral per dedicar-se a l'atenció d'un fill menor de 6 anys.

LACTÀNCIA

Durant el període de lactància, que comprèn els primers 9 mesos del bebè, el pare o la mare poden sol·licitar una hora diària de permís pagat per lactància, que pot dividir-se en dues mitges hores. També es pot demanar una reducció de jornada de mitja hora. ●

Els comptes clars i sanejats

ELS PRESSUPOSTOS DE L'ANY 2003 APROVATS PER L'ASSEMBLEA ORDINÀRIA DEL COVB PREVEUEN UN AUGMENT DELS INGRESSOS DEL 31,4 %

Text: David Quesada

El passat 19 de desembre va tenir lloc l'Assemblea General Ordinària del Col·legi Oficial de Veterinaris de Barcelona (COVB). El principal punt de l'ordre del dia va ser la discussió i aprovació dels pressupostos econòmics de l'any 2003.

Els comptes d'enguany reflecteixen un significatiu augment tant dels ingressos com de les despeses respecte de l'exercici del 2002, sobretot en els apartats imputables a l'Assessoria Fiscal Veterinària. La venda de mercaderies, per exemple, experimenta una pujada del 37,6 % respecte del pressupost de l'any passat. Un altre capítol dels ingressos que augmenta de forma considerable és el dels serveis diversos, dins del qual es troben els cursos de formació, el qual es quadruplica respecte de les xifres previstes per l'any 2002, passant dels 6.000 als 24.000 euros. En l'apartat de les despeses, destaquen les pujades en la compra de mercaderies (+37,6 %) i en els treballs de reparació i conservació, que es dupliquen. El balanç definitiu d'ingressos i despeses presenta un excident pressupostari de prop de 166.000 euros, un 34,1 % més que l'any 2002.

MODERNITZACIÓ DE LES INSTAL·LACIONS

Durant l'Assemblea també es va presentar un projecte de reforma de la seu del COVB elaborat per l'estudi Ark Arquitectes.

Encara que es tracta només d'una proposta, i de moment no hi ha decisió ni terminis al respecte, la iniciativa va servir per cridar l'atenció sobre la necessitat d'abordar en un futur imminent la remodelació de les instal·lacions del Col·legi per adequar-les a la realitat actual de l'entitat. El creixement del nombre de col·legiats, l'increment del personal laboral, la prestació de nous serveis, tot això unit als requisits cada vegada més exigents de seguretat i d'accessibilitat per a persones amb discapacitat, fan que sigui necessari una posada al dia d'unes instal·lacions que en el seu dia van ser mòdiques i modernes, però que ara han començat a quedar-se petites i obsoletes. ●

CONCEPTES	INGRESSOS	
	COL-LEGI	ASSESSORIA
VENDA MERCADERIES		772.350
PRESTACIONS DE SERVEIS	247.206	
ARRENDAMENTS	2.104	3.000
INGRESSOS PER COMISSIONS	78.131	
INGRESSOS SERVEIS DIVERSOS		24.015
INGRESSOS VALOR RENDA FITXA	15.025	
ALTRES INGRESSOS FINANCERS	2.500	
INGRESSOS EXTRAORDINARIS	18.030	
TOTAL INGRESSOS	362.997	800.865

DESPESES		
COMPRA MERCADERIES		516.975
TREBALLS ALTRES EMPRESES	1.000	
BEQUES I SUBVENCIONS	19.316	
ARRENDAMENTS		2.547
REPARACIONS I CONSERVACIOS	1.800	54.500
SERVEIS PROFESSIONALS INDEP.	6.611	50.344
DIETES I TRANSPORTS	31.848	
PRIMER ASSEGURANCES	3.400	
PUBLICITAT I PROPAGANDA	3.005	
SUBMINISTRES	15.323	
ALTRES SERVEIS	44.766	31.737
ALTRES TRIBUTS	6.010	601
SOUSI I SALARIS	106.589	57.689
SEGURETAT SOCIAL PER EMPRESA	30.050	16.500
TOTAL DESPESES	269.718	728.349

TOTAL INGRESSOS COL·LEGI I ASS.		1.163.862
TOTAL DESPESES COL·LEGI I ASS.		998.066
EXCEDENT PRESSUPOSTARI (Fons d'inversió i projecte de reformes)		165.795

VETERINARIS SOBRE ESQUÍS

Del 28 de febrer al 2 de març tindrà lloc a l'estació d'esquí de Port Ainé (Lleida) la vuitena edició del Campionat d'Esquí per a veterinaris. Entre les principals novetats de la cita d'enguany destaca el fet que per primera vegada s'amplia la convocatòria a tots els companys de Catalunya, gràcies al suport del Consell de Col·legis Veterinaris de Catalunya (CCVC). Una altra novetat és la inclusió en el programa d'una espectacular baixada nocturna amb esquís i torxes.

Els participants s'allotjaran a l'hotel Port-Ainé 2000, el més alt de Catalunya, situat a peu de pistes i equipat amb tots els serveis. Des d'aquí hi haurà la possibilitat de realitzar diverses activitats, com ara excursions amb raquetes de neu, trineus de gossos, motos de neu i quads.

Com és habitual, el Campionat d'Esquí està patrocinat per Pfizer Salut Animal i Laboratoris Anabiol, a més de comptar amb el suport del CCVC, AVEPA, Merial, Distrivet, EVSCO, Majomi Viatges i Port-Ainé.

Les places són limitades, i el preu varia en funció de les modalitats d'allotjament i forfet. Per a més informació i inscripcions: Secretaria COVB, Sra. Mònica, telèfon 93 211 24 66, ext. 20. ●

CONGRÈS D'HOSTALERIA

Els dies 7 i 8 de març es celebrarà a Salou (Tarragona) el II Congrés de Professionals d'Hostaleria de la Costa Daurada, organitzat per l'Associació de Cuiners de la Costa Daurada (ACCD) amb la col·laboració del Col·legi de Veterinaris de Tarragona (COVT).

Empresaris de l'hostaleria, representants de l'Administració, experts universitaris i tècnics en seguretat alimentària debatran durant dues jornades sobre la qualitat, la innovació i el control dels aliments en aquest sector. Els veterinaris col·legiats que hi vulguin participar gaudiran d'un descompte especial en el preu d'inscripció.

Per a més informació: COVT. Telèfon 977 211 189, email: covt@tinet.org. ●



Els veterinaris de Sanitat es "motoritzen"

Després d'una llarga negociació i espera, els veterinaris del Departament de Sanitat han aconseguit vehicles oficials per a la seva feina. En la fotografia, companys de Tarragona al costat dels flamants Seat Ibiza.

Reunió del Consell amb Sanitat

El passat 3 de desembre, representants del Consell de Col·legis Veterinaris de Catalunya (CCVC) es van reunir amb el Director General de Salut Pública de la Generalitat, Lluís Salleras, per tal de tractar del deute pendent que té el Departament de Sanitat amb el Consell per la formació continuada dels veterinaris del Departament, corresponent als anys 2000 i 2001 i valorat en 16.227 euros, així com de la signatura del conveni de l'any 2002, que també resta pendent. Els representants del Consell van proposar que aquest darrer conveni es signés per un import de 70.318 euros, xifra que inclouria el deute pendent. També es va plantejar el tema de les incompatibilitats dels funcionaris per actuar com a docents en la formació dels manipuladors d'aliments. Lluís Salleras va considerar possible la compatibilitat sempre que es respectessin les competències territorials. ●

Sanitat encara deu al Consell els diners dels anys 2000 i 2001 per la formació dels seus veterinaris

Visita del patge reial al COVB



Com ja és tradicional durant les festes de Nadal, el passat 3 de gener el Col·legi de Veterinaris de Barcelona va rebre la visita del patge reial, enviat per Ses Majestats els Reis d'Orient per recollir les cartes dels prop de 60 nens familiars dels col·legiats que no es van voler perdre la cita.

En aquesta ocasió, va ser el patge Andreu Garcia qui, amb gran paciència i sentit de l'humor, va atendre personalment d'un en un o en petits grups tots els nens, per conèixer de primera mà si s'havien portat bé al llarg de l'any 2002 i escoltar llurs peticions de regals per a la màgica nit de Reis. A més els va ajudar a dipositar les seves cartes plenes d'il·lusió a la bústia reial. Encara que alguns nens es van espantar una mica de la presència del patge i sobretot de la seva impressionant barba, la majoria va quedar fascinada i va aprofitar l'ocasió per fer-se una foto amb l'insigne personatge.

Per adobar l'acte, a continuació nens i familiars van gaudir a la sala d'actes del Col·legi d'un espectacle de màgia en el qual no va faltar la participació activa dels petits protagonistes de la festa, seguit d'un lleuger pisolabis.

Els qui esteu interessats en obtenir una còpia de les fotos que es van fer als nens podeu demanar-la a la Mònica d'Administració (tel. 93 211 24 66, ext. 20). ●

RESUM DESEMBRE

OFERTA

clínica de petits animals	13
consulta	5
consulta i urgències	2
urgències	4
substitucions	2
clínica i produccions animals	2
administració	1
empresa	31
tècnic comercial	9
quadres intermedis i assessorament tècnic	8
altres departaments	12
diversos	2
tramitades	0
no tramitades	47
TOTAL	47

DEMANDA

participació	290
altes	8
baixes col·legi	1
baixes petició pròpia	0
baixes APROPEM	12
baixes totals	13
TOTAL	285

NOVA RESPONSABLE D'APROPEM

Elizabeth Mata, veterinària de formació, és des del passat mes de gener la nova encarregada de la borsa de treball del COVB. L'anterior responsable del servei, Eva Moyano, es farà càrrec a partir d'ara de l'Àrea de Formació del Col·legi.

Un passeig per Andorra

ÉS UN DELS PAÏSOS MÉS PETITS D'EUROPA PERÒ MÉS PLENS D' OCI I REPOS. REPRESENTA UNA PARADA PERFECTA AL COR DELS PIRINEUS.

Text: Ana Díaz

Andorra és un lloc privilegiat per poder recuperar la vitalitat i la forma física i deixar enrera els nervis diaris de la gran ciutat. S'hi pot accedir per carretera des de França, per l'estació d'esquí Pas de la Casa i passant pel port d'Envalira. Des d'Espanya s'hi arriba per carretera passant per St. Julià de Lòria.

Andorra també és sinònim de compres, no en va, el comerç andorrà és conegut arreu del món pels seus preus competitius (tenen un règim fiscal vertaderament privilegiat). Les botigues ofereixen una gran varietat d'articles de joieria, electrònica, modelisme, roba, alimentació, òptica o esport. Els horaris comercials són molt amplis. Els grans magatzems, per exemple, obren de dilluns a divendres de 9 del matí a 8 del vespre. El dissabte, el seu horari comercial s'allarga fins a les 9 de la nit.

El comerç andorrà és conegut a tot el món pels seus preus competitius

tampoc tanquen al migdia ni els dies de festa. Els diumenges molts comerços obren al matí i la majoria no tanquen a la tarda. La relació qualitat preu és el segell de distinció d'Andorra amb més de 4.800 comerços repartits arreu del país.

No ens podem oblidar de fer una bona visita a un restaurant d'Andorra per tastar les delícies de la cuina d'aquest lloc. La majoria dels restaurants ofereixen una cuina gastronòmica típica de la zona. Els aliments més importants són la carn, la llet i el formatge. D'aquí prové l'anomenat formatge de tupí, fermentat en un recipient de fang amb all i aiguardent. El plat de verdura més típic és el trinxat, preparat amb col verda, patates i talls de canselada, que sol acompanyar-se d'arengades i bitxos.



A l'hivern es fa la matança del porc, amb la qual s'obtenen una gran varietat d'embotits: la donja, la bringuera, el bull, el bisbe, la llonganissa, la botifarra i el pernil.

També podem degustar els civets de porc o de llebre cuinats amb vi o aromatitzats amb xocolata, així com la truita de riu a la llosa o fregida amb pernil, les coques i les amanides de xicoira.

Després d'haver degustat un bon àpat andorrà, res millor que visitar algunes de les meravelles arquitectòniques que guarda el país. A les valls d'Andorra podrem descobrir exemples singulars de l'art romànic en estat pur. Arriba a tenir un total de 40 esglésies i alguns dels ponts medievals més importants del citat art.

L'església de Santa Coloma, a Andorra la

ALLOTJAMENT

Andorra disposa d'allotjaments de totes les característiques repartits per tot el territori, que ofereixen més de 25.000 llits als visitants. Alguns dels allotjaments han obtingut un nivell de qualitat marcat amb la lletra Q.

ESQUÍ, CENTRES TERMALS, COMPRES I EXCURSIONS ENS ESPEREN AL NORD DE CATALUNYA.

Andorra és un lloc privilegiat per practicar esports d'hivern

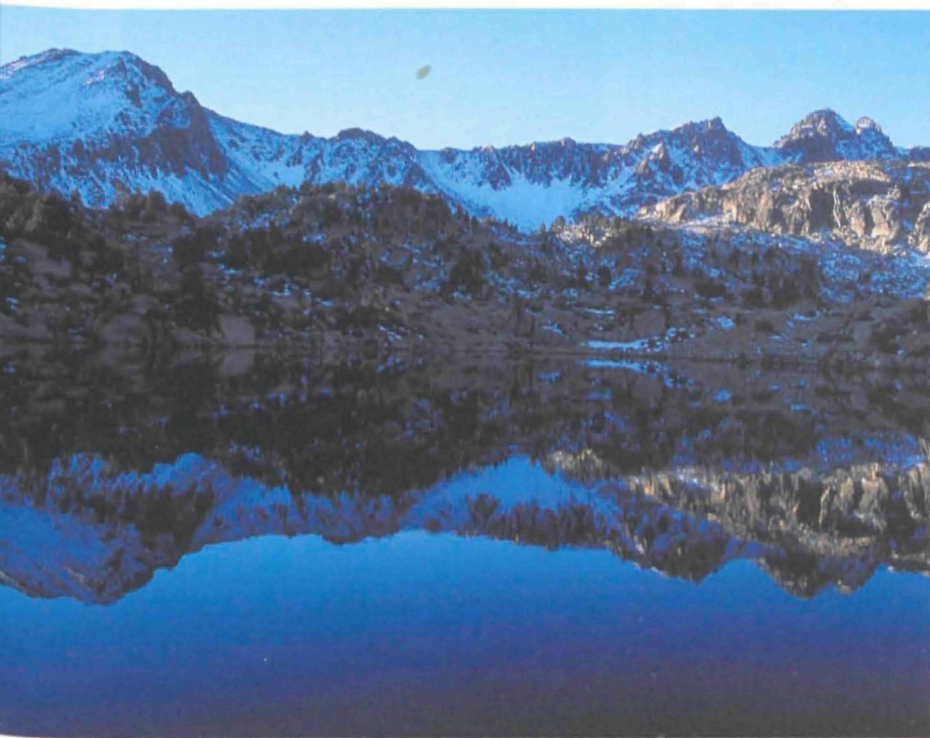
Vella, és una de les més antigues del Principat, ja que data del segle IX. L'Església de Sant Miquel d'Engolasters, del segle XII, conté una reproducció dels frescos romànics que es troben al Museu d'Art Romànic de Catalunya.

cions, projeccions, estades esportives i totes les disciplines relacionades amb el gel: patinatge sobre gel, disco-gel, patinatge artístic, hoquei gel, patinatge artístic, hoquei gel i, fins i tot, kàrting sobre gel.

RELAXACIÓ TOTAL

Caldea es publicita sota el lema «on l'aigua és vida». Sota aquest nom tan suggerent, és impossible no aturar-s'hi.

Obert des de les 10 del matí a les 11 de la nit tot l'any, aquest centre termolúdic ofereix tot tipus d'activitats relacionades amb el benestar del cos.



L'Església de Sant Romà de les Bons forma part d'un conjunt medieval conservat de forma excepcional, constituït per les restes d'una fortificació i antics colomers.

En quant a esports d'hivern, Andorra és una zona privilegiada. Podem practicar esquí a la Vall d'Ordino, a Arinsal, al Pas de la Casa o a Soldeu el Tarter. Moltes pistes i unes instal·lacions excepcionals és el què ens espera. Però si no ens agrada l'esquí i preferim patinar, ens podem acostar al Palau de gel d'Andorra, que ofereix un ampli ventall d'activitats per a tothom.

El Palau de Gel és un centre lúdic i esportiu on es pot aprendre i divertir-se. Les possibilitats són quasi il·limitades: natació, waterpolo, aigua, tennis, esquí, aeròbic, fitness, bodybuilding, sauna, solàrium, exposi-

Podem trobar tres temes diferenciats: relaxació, bellesa i evasió. Cada tema consta de cinc mòduls i cadascun d'ells correspon a una sessió o una entrada de cinc hores consecutives al centre, es poden fer combinacions des d'un fins a quinze dies consecutius sense haver de repetir cap mòdul.

A més de les instal·lacions aquàtiques i dels serveis, a Caldea s'hi troba l'Oasis, el bar-restaurant reservat als banyistes; l'Aquàrium, el restaurant gastronòmic amb vistes a la llacuna, i el Deimos, especialitzat en broquetes. No ens hem d'oblidar del Sírius, el bar panoràmic situat a la torre caldea amb una exposició permanent sobre la memòria de l'aigua i l'Hemolició, el cinema on es poden descobrir els paisatges més insòlits d'Andorra, com si es volés en helicòpter.

1. Vista de Pal.
2. Estany de Pessons.
3. Paisatge d'Arinsal.

ESQUÍ, CENTRES TERMALS, COMPRES I EXCURSIONS ENS ESPEREN AL NORD DE CATALUNYA.

RECEPTA

Pastís de avellanes



INGREDIENTS PER A QUATRE PERSONES:

- 2 pomes
- 100 g d'avellanes mòltes
- 3 ous
- 200 g de mantega
- Vainilla en pols
- Suc de 2 o 3 llimones
- 250 g de sucre
- 200 g de farina
- Llevat
- Una mica de sal

1 Renteu curosament les dues pomes. Peleu-les i retireu el cor de cadascuna d'elles. Talleu-les per la meitat.

2 Ratlleu les pomes. Macereu-les submergint-les en el suc de llimona, així agafaran un gust diferent. Bateu la margarina, el sucre i la sal. Quan passin uns minuts, afegiu-hi els ous. Removeu-ho fins que quedi una massa.

3 Afegiu a la massa la farina i la vainilla, tot a poc a poc i sense deixar de remoure. Coleu la poma i mescleu-la, a part, amb les avellanes mòltes.

4 Afegiu les pomes i les avellanes a la massa. Ompliu un motlle amb la barreja i introduïu-lo al forn a 175°C, entre 60 i 75 minuts. Retireu-ho i deixeu-ho refredar. Ja estarà llest per servir.

TURISME RURAL

Tierra Estella, a Navarra



Navarra té uns paratges ideals per perdre's i gaudir de la natura en estat pur.

Al llarg de la carretera N-111 abunden els llocs de gran ressonància històrica i importància monumental. Els monestirs de Irujo i Irache, les viles de Los Arcos i Torres del Río o la senyorial Viana, la ciutat que dóna nom al títol ostentat pels hereus del regne de Navarra.

Però és la petita ciutat d'Estella la que brilla amb llum pròpia. Aquesta tranquil·la ciutat ha sabut desenvolupar una activitat mercantil de renombrada tradició, no en va, a l'Edat Mitjana comptava ja amb un bon mercat. Per la seva història, la seva població, la seva indústria i el seu comerç, Estella és la indiscutible capital de la comarca.

Situada a la vora de l'Ega i a meitat de camí entre Pamplona i Logroño, aquesta monumental ciutat és un punt de confluència de camins que ofereixen moltes possibilitats.

VINO

Prado de Irache

**Prado de Irache
(Bodegas Irache
S.L.) Rosat**

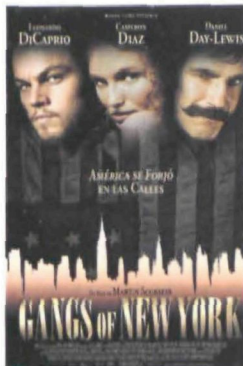
Un bona opció per acompanyar plats de carn de caça és el vi *Prado de Irache*. Aquest és un vi d'alta extensió que només s'embotella si procedeix de grans anyades. Està elaborat amb una gran presència de raïm *Tempranillo*. Té un color robí, amb tons teula propis de l'evolució d'una llarga criança. Aromes complexos, balsàmics, fruits secs, vainilles i roures. Elegant en boca. Ben conjuntat. Suau atac i ple, amb final fi i agradable. Ampolla bordelesa. Consum a mig plaç.

ESQUÍ, CENTRES TERMALS, COMPRES I EXCURSIONS ENS ESPEREN AL NORD DE CATALUNYA.



CINEMA

Gangs of New York



Per a més informació d'aquest fascinant llargmetratge, visiteu la web oficial www.gangsofnewyork.com.

Martin Scorsese ha rodat aquesta ambiciosa cinta sobre bandes de carrer més de 30 anys després que el director va pensar per primera vegada en fer-la. La pel·lícula comprèn el període de 1846 a 1863, quan la ciutat estava dividida en bandes d'agressivitat ferotge. El film arrenca amb una sanguinària baralla de tretze minuts en la que Bill (Daniel Day-Lewis) mata a Priest Vallon (Liam Neeson) davant dels seu fill, Amsterdam (Leonardo DiCaprio). Passen 16 anys i Amsterdam, per casualitat, salva la vida de l'assassí del seu pare. Aquest l'adopta com a protegit, sense saber que planeja la seva mort.

Gangs of New York dura 168 minuts i és el somni realitzat d'Scorsese. Està rodada gairebé completament a Roma, on es van recrear grans extensions de carrers i veïnats als estudis Cinecittà, escenari de moltes pel·lícules italianes clàssiques. Els realitzadors van contractar a extres italians amb semblança física als irlandesos per tal d'ambientar el film de la millor manera possible.

MÚSICA

Paul McCartney a Barcelona

Paul McCartney oferirà el 28 de març a Barcelona el seu únic concert a Espanya, que servirà de presentació del seu proper àlbum en directe, «Back in the world». La seva actuació recollirà èxits de tota la seva carrera, desde The Beatles fins a Wings, pel què podria convertir-se en el major concert amb cançons del quartet de Liverpool al nostre país.

El músic britànic torna així a Barcelona després de 10 anys. Al 1993 va oferir dos concerts dins del seu New World Tour. Ha escollit el Palau Sant Jordi per oferir un espectacle de dues hores i mitja de durada. Continuarà més de vint cançons de The Beatles. Tot un espectacle inoblidable.



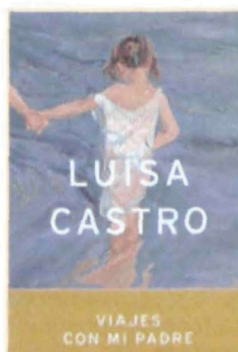
The Beatles

LLIBRES

Viajes con mi padre

Luisa Castro: Viajes con mi padre.
Planeta, 2003.
ISBN: 8408046365
272 pàgines.

Als 12 anys, Luisa Castro (Foz, Lugo, 1966) va guanyar el seu primer concurs literari, el certamen que convocaven anualment els llibrers gallegos. Amb les 5.000 pessetes del premi va adquirir un lot de llibres i, a partir d'aquest moment, va començar a llegir i escriure fins arribar a tenir un èxit literari darrer d'un altre. L'autora de «El somier» i «El secreto de la leña» escriu un relat sobre una dona que ja ha complert els 30 anys. Ha viscut en una gran ciutat i torna al seu poble natal, on recupera el record del primer viatge que va realitzar amb el seu pare, un mariner amb un do especial per a explicar històries.



Nova normativa de protecció porcina

EL NOU TEXT LEGAL INTRODUUEIX CANVIS EN ELS REQUISITS QUE HAN DE COMPLIR LES EXPLOTACIONS DE PORCS I PROHIBEIX ALGUNES PRÀCTIQUES "POC ADEQUADES"



El Decret estableix un espai lliure mínim per a cada animal en funció del seu tamany i pes, arribant a un màxim d'1 m² per als animals que superin els 110 quilos.

El passat 1 de gener va entrar en vigor el Reial Decret 1135/2002, de 31 d'octubre de 2002, relatiu a les normes mínimes de protecció dels porcs. La norma incorpora a la normativa espanyola dues Directives comunitàries de l'any 2001 (2001/88/CE i 2001/93/CE), l'objectiu de les quals és establir pautes comunes en la Unió Europea per la protecció dels porcs de cria i engreix.

L'aplicació de la norma és més exigent per totes aquelles explotacions que es construeixin o comencin a utilitzar-se per primera vegada amb posterioritat a l'1 de gener de 2003, encara que es mantenen excepcions puntuals per les que es trobaven en funcionament amb anterioritat a aquesta data. El Decret introdueix novetats en quant als requisits que han

de complir les explotacions de porcs, la formació de llurs cuidadors i la prohibició de certes pràctiques habituals, considerades a partir d'ara com a "poc adequades".

CONDICIONS DE CRIA

A fi de promoure una perspectiva integral, la Comissió estableix en la nova normativa aspectes d'obligat compliment per a qualsevol animal de granja, a més de normes específiques per al sector porcí. Les més rellevants són:

Locals d'estabulació: Els locals d'estabulació per als porcs han de construir-se de tal forma que els animals puguin accedir a una zona de repòs confortable des del punt de vista físic i tèrmic, drenada i neta, que permeti que tots

Els porcs hauran de tenir accés a una zona de repòs confortable i neta, que permeti que tots els animals puguin ajeure's al mateix temps

els animals s'ajeurin al mateix temps. Els porcs hauran de tenir accés permanent a una quantitat suficient de materials que permetin activitats d'investigació i manipulació com palla, farratge, fusta, serradures, compost de xampinyons, torba o una mescla dels mateixos. El terra serà llis, però no rellescós, adequat al tamany i pes dels animals i, si no s'equipa amb llits de palla, formarà una superfície rígida, plana i estable.

Cada garrí deslletat o porc de producció criat en grup, excloses les femelles i les femelles joves després del cobriment, haurà de disposar d'un espai lliure d'almenys 0,15 metres quadrats per animal de fins a 10 quilos de pes en viu. L'espai s'incrementarà progressivament fins a un metre quadrat si l'animal supera els 110 quilos.



Els porcs que hagin de criar en grups, però siguin particular agressius, hagin estat atacats per altres porcs o es trobin malalts o ferits, podran mantenir-se temporalment en recintes aïllats.

Les cel·les de verros estaran ubicades i construïdes de forma que els animals es puguin donar la volta, sentir, oïr i veure els altres porcs. La zona de terra lliure d'obstacles a disposició d'un verro adult haurà de ser, com a mínim, de 6 metres quadrats.

Nivells de soroll: En la part de l'edifici on es trobin els porcs s'evitaran nivells de soroll continu superiors a 85 dBe, així com sorolls duradors o sobtats.

Intensitat de llum: Els porcs hauran d'estar exposats a una llum d'una intensitat mínima de 40 lux durant un període mínim de vuit hores al dia.

Alimentació: A tots els porcs se'ls alimentarà, com a mínim, un cop al dia. Quan els animals s'alimentin en grups i no a voluntat, o mitjançant un sistema automàtic d'alimentació individual, cada animal tindrà accés a l'aliment al mateix temps que els altres components del grup.

Les femelles mantingudes en grups s'alimentaran mitjançant un sistema que garanteixi que cada animal pugui menjar suficientment, fins i tot en presència d'altres animals que competeixin pel menjar.

Per satisfer la seva necessitat de mastegar, totes les femelles joves, femelles post-desllet i femelles gestants hauran de rebre una quantitat suficient d'aliments de volum o rics en fibres, així com aliments amb un alt contingut energètic.

Condicions del niu: En la setmana anterior al part, les femelles hauran de disposar de material adequat per fer el niu. També s'haurà d'acondicionar un espai lliure per permetre un part de forma natural o assistida. Les cel·les de part hauran de tenir dispositius de protecció dels garrins, com ara barrots.

Es prohibeixen tots els procediments que provoquin lesions, la pèrdua d'una part sensible del cos o l'alteració de l'estructura òssia

Moment del desllet: Quan s'utilitzi una paridora, els garrins hauran de disposar de prou espai per ser alletats. Els garrins no hauran de ser deslletats abans dels 28 dies d'edat a no ser que el no fer-ho sigui perjudicial per al benestar o la salut de la mare o dels garrins. Tanmateix, els garrins podran ser deslletats fins a set dies abans, si són traslladats a instal·lacions especialitzades separades de les de les femelles.

Mescla de porcs: Els porcs s'han de mantenir en grups amb la mínima mescla possible. Si els porcs no estan familiaritzats entre si, la mescla s'ha de fer el més aviat possible, preferiblement abans del desllet o, a tot estirar, una setmana després. Quan es mesclin, se'ls oferirà la possibilitat d'escapolir-se i amagar-se d'altres porcs. L'ús de tranquil·litzant per a facilitar la mescla es limitarà a condicions excepcionals i únicament prèvia consulta amb un veterinari.

PRÀCTIQUES PROHIBIDES

La nova normativa pretén també suprimir pràctiques habituals en algunes explotacions porcínes. A partir d'ara quedaran prohibits tots aquells procediments no deguts a motius terapèutics o de diagnòstic, o destinats a la identificació dels porcs, que provoquin lesions o la pèrdua d'una part sensible del cos o l'alteració de l'estructura òssia.

Les úniques pràctiques permeses, sempre sota control veterinari o de personal format adequadament, són la reducció de les puntes de les dents dels garrins abans que superin els set dies de vida, però només en el cas que es demostrï que s'han produït lesions; una reducció de la longitud dels ullals dels verros per evitar lesions a d'altres animals o per raons de seguretat; l'escuament parcial, que únicament es podrà practicar si existeixen proves que s'han produït lesions en les mamelles de les femelles o les orelles o cues d'altres porcs; la castració dels mascles per mitjans que no siguin l'esquinç de teixits; i l'anellat del morro, únicament quan els animals es mantinguin en sistemes de cria a l'aire lliure i d'acord amb la normativa estatal.

Per altra banda, les Comunitats Autònomes hauran d'assegurar que el personal que treballa en qualsevol explotació de cria o engreix de porcs acrediti uns coneixements mínims, mitjançant la realització de cursos de formació d'una durada mínima de vint hores. ●



PER A MÉS INFORMACIÓ

Reial Decret 1135/2002 de 31 d'octubre, relatiu a les normes mínimes per a la protecció dels porcs.
Butlletí Oficial de l'Estat (BOE)
Nº 278, 20/11/2002
<http://www.boe.es/boe/dias/2002-11-20/pdfs/A40830-40833.pdf>

Mobbing, el nou càncer laboral

L'ESTRÉS PROVOCAT PER L'ASSETJAMENT A LA FEINA POT DESEMBOCAR EN GREUS TRASTORNS FÍSICS I PSÍQUICS

Text i dibuixos: Jordi Montsalvatge. Metge, Psiquiatra i T.S. Veterinari

En l'actualitat existeix un creixent nombre de persones que pateixen els efectes patològics, tant físics com psíquics, de diversos tipus d'assetjament (sexual, laboral, moral), la majoria dels quals poden culminar en seqüeles psicossomàtiques més o menys greus. Aquest article pretén donar a conèixer els diversos tipus d'assetjament i com actuen sobre la víctima mitjançant l'acció de l'assetjador i de l'organització on té lloc el fenomen, així com la forma de prevenir i fer front a aquest problema.

Per altra banda, ja que una de les funcions dels col·legis professionals és protegir als col·legiats de les diverses agressions de caràcter professional que puguin sofrir, seria convenient la creació en el COVB d'un Comitè Antimobbing, i més tenint en compte que abans de dos anys i mig l'Estat espanyol haurà de presentar a la Unió Europea una legislació específica contra l'assetjament, per especial requeriment d'aquest organisme. La creació d'un Comitè Antimobbing seria un fet capdavanter dins els diversos Col·legis professionals, que no s'ha de desaproveitar, en pro del Col·legi, dels col·legiats i d'altres persones no preceptivament col·legiades, però vinculades laboralment al Col·legi.

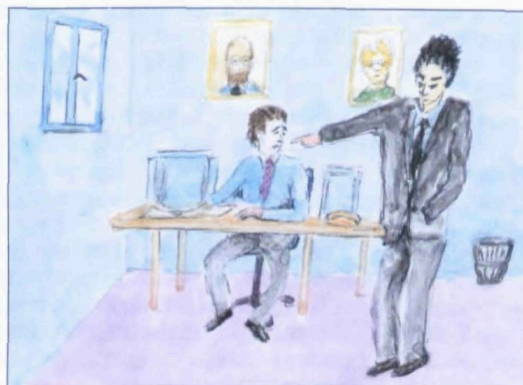
Cal deixar ben palés que les dades estadístiques d'afectats per mobbing són de l'ordre del 3,5 al 5% de la població, però en la Comunitat Europea les xifres són de fins al 10%; la qual cosa vol dir que només a la província de Barcelona, on hi han aproximadament 2.500 veterinaris, sofreixen aquest procés més de 200 companys professionals.

QUÈ ENTENEM PER ASSETJAMENT?

Assetjar vol dir "importunar insistentment algú amb les nostres pretensions". Essencialment, hi han tres tipus d'assetjament: sexual (importunar insistentment algú amb pretensions libidinoses), laboral (qualsevol conducta abusiva - gest, paraula, comportament, actitud - que atempti, per la seva repetició o sistematització, contra la dignitat o integritat física o psíquica d'una persona, posant en perill el lloc de treball d'aquesta o degradant l'ambient de treball); i per últim l'assetjament moral, que podriem definir com la possibilitat de desestructurar algú amb paraules, mirades, insinuacions o accions. És un concepte ampli que abasta tant l'assetjament sexual com el laboral, però també altres assetjaments com els que afecten a la parella, la família o a qualsevol persona o persones en altres àmbits.



En Lluís era un treballador intel·ligent i honrat, que en qualsevol lloc no l'haguessis trobat.



En Guerau era el seu odiós i pervers cap, un testaferró envejós que tot el que feia era un nyap.



Els companys d'en Lluís el consideraven un munt, però davant dels fets, per por, miraven amunt.



El concepte de mobbing va ser introduït en la dècada dels 80 per descriure les formes severes d'assetjament dins les empreses.

DIFERENTS VARIETATS D'ASSETJAMENT MORAL

Mobbing. El terme mobbing vé del verb anglès *to mob*, que es pot traduir per acorralar, atacar, malmenar, assetjar. Pel que fa al substantiu *mob*, significa la multitud, la massa, el populatxo. *Mob* en majúscula significa màfia. L'origen del mot deixa clar que es tracta d'un fenomen de grup, i pel seu altre sentit fa pensar que els seus mètodes no sempre són gaire clars.

La paraula mobbing té el seu origen en els estudis etològics del premi Nobel Konrad Lorenz, que el va descriure com l'atac d'una coalició d'individus més febles (subdominants) d'una espècie vers un altre de la mateixa espècie però més fort (dominant).

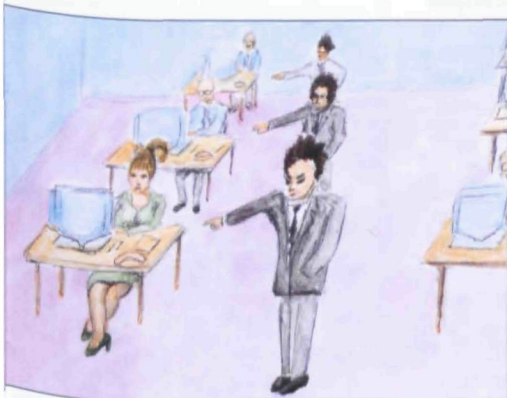
El concepte de mobbing també va ser introduït en els anys 80 del segle XX pel psicòleg d'origen alemany instal·lat a Suècia Heinz Leymann, per descriure les formes severes d'assetjament dins les empreses. Segons ell, el

mobbing prové d'un conflicte que degenera i l'analitza com una forma especialment greu d'estrès psicosocial.

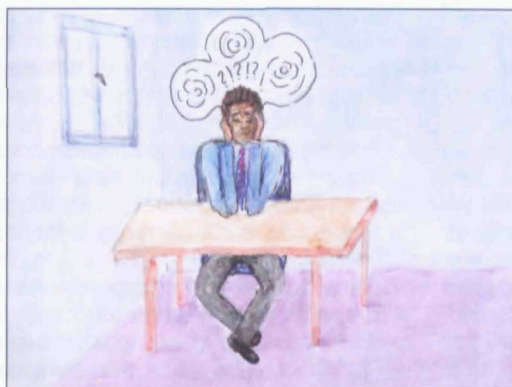
Durant els anys 90 aquest concepte es difondrà entre els investigadors de l'estrès professional d'Escandinàvia, Alemanya, Suïssa, Itàlia i França. En aquest últim país ha estat la psiquiatra, psicoanalista i psicoterapeuta familiar Marie France Hirigoyen qui ha treballat més en el tema, formant part del grup de reflexió sobre el projecte de llei a França i publicant-ne diversos treballs i llibres. A Espanya, entre d'altres, cal citar al psicòleg Iñaki Pinuel Zabala, professor de la Universitat d'Alcalá i de la Politècnica de Madrid en l'àmbit de l'organització, recursos humans, lideratge, direcció i gestió del coneixement. Aquest autor usa la denominació de psicoterror laboral com equivalent de mobbing.

El mobbing pot causar en la persona afectada efectes psíquics i físics, com depressió, por al fracàs i problemes per dormir

Bullying. Aquest concepte és conegut des de fa molt de temps a Anglaterra. En anglès, *to bully* significa tractar brutalment, maltractar, i un *bully* és algú brutal i tirànic que ataca als més febles. El terme bullying té una significació més àmplia que el terme mobbing. Va des de les burles i la marginació fins les conductes d'abús sexual o agressions físiques. Es tracta més d'humiliacions o de violència individual que no pas de grup. El bullying prové majoritàriament de superiors jeràrquics, mentre que el mobbing és molt més un fenomen de grup.



A l'Organització ja li anava prou bé, que de sicaris com en Guerau estés ben ple.



Usant la tècnica del "ninguneando" i l'aïllament, aconsegueixen en Lluís el desestructurament.



Finalment s'acompleix el mobbing maleït, i costarà molt recuperar un Lluís deprimit.

Mobbing

Harassment. El mot harassment ve del verb anglès *to harass*, que vol dir turmentar, assetjar, esgotar, fatigar. Als Estats Units, el terme mobbing no va ser introduït fins l'any 1990, però el fenomen ja havia estat estudiat el 1976 per un psiquiatra americà, Carrol Brodsky, en un llibre titulat *The harassed worker*. Per a ell, l'assetjament consisteix en atacs pertinaces d'una persona contra una altra, amb la intenció de turmentar-la, desgastar-la, frustrar-la, provocar-la, causant-li efectes nocius en la salut.

Els Whistleblowers. Paraula anglesa composta de *whistle*, que vol dir xiulet, i de *blower*, que vol dir xiulador. En el sentit que ens interessa, un whistleblower és aquell que fa sonar la senyal d'alarma o que se'n va de la llengua. Són aquells individus que alerten l'opinió pública de les malversacions, els actes de corrupció o les infraccions de la llei dels grans serveis públics on treballa o que també denuncien les activitats que suposen un perill per a la salut pública o la seguretat.

Evidentment, aquells que denuncien les disfuncions d'un sistema solen patir les represàlies d'aquest. Es tracta d'una forma específica

Es calcula que a la Unió Europea fins a un 10 % de la població ha patit o pateix el fenomen de l'assetjament laboral

d'assetjament moral, destinada a fer callar aquell que no vol entrar en el joc. Als Estats Units, els whistleblowers s'han organitzat i han creat grups de suport per ajudar-se mútuament però també per obtenir protecció jurídica. En aquest país la legislació sobre el whistleblowing existeix des de l'any 1986, creant així una poderosa força contra el frau.

L'ljime. L'assetjament moral al Japó és un fenomen antiquíssim. *Ijime* vol dir assetjament en japonès. S'utilitza per descriure quintades i humiliacions sofertes pels nens a l'escola, però també per descriure les pressions, dins les empreses nipones, d'un grup formador de joves acabats d'incorporar o per sotmetre els elements perturbadors. Els japonesos no són gaire partidaris de l'individualisme, per la qual cosa l'ljime ajuda a integrar els individus al grup i a la vegada fer-los conformar.

Des del punt de vista laboral, l'ljime és un mecanisme de control social. Va aparèixer als anys 70 amb la industrialització (treball estandaritzat). Als anys 90, amb la recessió, es va



Els animals salvatges mantinguts en captivitat en espais reduïts, com els felins i els primats, poden desenvolupar fenòmens de mobbing intraespecífic.

canviar d'estratègia: fora llocs de treball per a tota la vida, reducció de plantilles i valoració de la iniciativa i la competència. Ja no es limiten a marginar els treballadors massa vells o inútils, els "madogiwazoku" ("la tribu dels que són a prop de la finestra"), sinó que s'intenta fer-los plegar mitjançant pressions o vexacions psicològiques. Es passa així de l'ljime a un assetjament moral molt brutal, sense nom específic japonès equivalent a un "moral harassment", que es va estenent i ja és denunciat pels mitjans de comunicació.

LA NOVA PLAGA DEL SEGLE XXI

A efectes pràctics, el tipus d'assetjament que més ens interessa és l'assetjament laboral, psicoterror laboral o mobbing. Aquest fenomen es la nova plaga del segle XXI.

Tres factors són necessaris per donar lloc a l'assetjament laboral: la víctima, és a dir, la persona assetjada o agredida; l'assetjador o agressor; i l'entorn on té lloc l'assetjament: organització, empresa, administració.

La víctima. El perfil de la persona assetjada respon, en general, a les següents tipologies:

- Persones justes, íntegres, de gran ètica, honradesa, rectitud i amb gran sentit de la justícia.
- Persones amb autonomia, criteri independent i iniciativa pròpia.
- Individus dotats d'una notable o extraordinària capacitat de treball.
- Individus "populars" dins l'organització, dotats de carisma i capacitat de lideratge informal dins del grup.
- Persones altament cooperatives que solen treballar molt bé en equip.
- Persones amb gran capacitat empàtica.
- Persones amb situacions personals o familiars positives i satisfactòries.

L'assetjador. El perfil de l'assetjador o agressor respon, en general, a moltes de les següents

La manca d'organització, l'excés de feina i la competitivitat són factors de l'entorn laboral que poden fer aparèixer fenòmens de mobbing

característiques: capacitat de manipulació i distorsió, enveja i gelosia professional, manca de modals o educació, incapacitat per afrontar el fracàs, manca de criteri personal, manca de dinamisme, autoritarisme, manca de sentit de culpabilitat o remordiments, egoïsme, poca o nul·la capacitat per escoltar, rigidesa, indecisió, mediocritat professional, interferència en el treball d'altres persones, arrogància, necessitat d'estar per sobre dels altres, incapacitat de cooperar, paranoia i manca de sentit de l'humor.

El comportament dels assetjadors depèn d'una sèrie de disposicions prèvies anormals o patològiques i la seva conducta té una explicació des dels mecanismes de defensa que posen en funcionament. Aquests mecanismes són l'agressió (la defensa dels sentiments d'inadequació); la culpabilització (manipulació de la víctima mitjançant la culpabilitat i la vergonya); la dominació o subjugació; la formació reactiva (la covardia profunda, la megalomania i la seducció); la projecció (la manca de confiança o traïció dels altres); i la negació o mentida compulsiva.

L'entorn. Els factors de l'entorn que faciliten l'aparició de fenòmens d'assetjament moral són una organització del treball marcada per la burocràcia, la rigidesa, la desorganització, el caos, la sobrecàrrega quantitativa i el dèficit qualitatiu; així com un comportament organitzatiu caracteritzat per la competitivitat, les pràctiques no ètiques, l'autoritarisme, la inseguretat i la desconfiança.

EFFECTES PATOLÒGICS FÍSICS I PSÍQUICS DE L'ASSETJAMENT LABORAL

En cursiva s'assenyalen els més freqüents.

Efectes cognitius i de hiperreacció psíquica: oblit i pèrdues de memòria; *difficultats de concentració*; defalliment, *depressió*; apatia, manca d'iniciativa; *irritabilitat*; inquietud, nerviosisme, agitació; agressivitat, atacs d'ira; *sentiments d'inseguretat, por al fracàs*; hipersensibilitat als retards.

Síntomes psicossomàtics d'estrès: malsons, sons viscuts; dolors d'estómac i abdominals; diarrees, colon irritable; vòmits; nàusees; anorèxia; sensació de nus a la gola; plors; aïllament.

Síntomes de disfunció del Sistema Nerviós Autònom: mal de pit, sudoració, sequetat de boca, palpitations, sufoc, sensació de manca d'aire, hipertensió o hipotensió arterial induïda neuralment.

Síntomes de desgast físic produït per estrès mantingut durant molt de temps: *dolors de columna dorsal i lumbar, dolors cervicals, dolors musculars (fibromiàlgia)*.

Trastorns del son: *difficultat per iniciar el son, son interromput*, despertar prematur.

Cansament i debilitat: fatiga crònica, fluïxesa de cames, debilitat, desmai, temblors.

¿COM SOBREVIVRE A L'ASSETJAMENT LABORAL?

Mitjançant una desactivació emocional: passant de la negació de l'assetjament psicològic a la identificació i denominació del problema (mobbing), passant de la ira a l'humor, de la introjecció de la culpa a l'extrojecció, de la somatització a l'acceptació del dolor i de la submissió a l'autoafirmació assertiva.

Factors de resistència contra l'assetjament laboral poden ser: conservar-se en bona forma física i mental; augmentar la confiança en un mateix; assegurar-se el recolçament de l'entorn familiar i social; incrementar el propi marge de maniobra; ensinistrar-se en adquirir i dominar la capacitat de resoldre problemes; mantenir la trama social de contactes personals; i finalment, tenir com a teràpia "quirúrgica" definitiva la defensa legal.

MOBBING EN ELS ANIMALS

Tal com hem dit en la introducció, l'ús de la paraula mobbing inicialment ha d'ésser atribuïda a l'etòleg Konrad Lorenz, premi Nobel pels seus descobriments en l'estudi comparat de la conducta o comportament animal.

Lorenz va descriure el mobbing animal com l'atac d'un grup coaligat (banda) d'individus més febles vers un altre més fort o dominant. Generalment, el problema s'estableix dins la

L'etòleg Konrad Lorenz va descriure el mobbing animal com l'atac d'un grup d'individus més febles contra un altre més fort

mateixa espècie (intraespecífic), però també pot ser de caire interespecífic (diferents espècies). Entre els intraespecífics i de caire sexual tenim exemples en moltes espècies, especialment en aquelles mantingudes en captivitat en espais reduïts i en proporció antinatural, com és el cas de molts remugants salvatges, entre els quals normalment hi han varies femelles per cada mascle en llibertat, quan en captivitat només n'ha una. En aquest cas, durant l'època de zel el mascle fa un assetjament sexual brutal que pot costar la vida de la femella si no l'aïllem oportunament. També es produeixen assetjaments de mascles entre si en èpoques de zel. Entre micos i primats superiors ubicats en espais reduïts també es donen fenòmens d'assetjament amb un gran component psíquic. Tots els zos saben per experiència pròpia d'aquests ensurts negatius, que es donen especialment en espècies com els wappittis, micos, ximpanzés, gorilles, felins, etc. ●

PERILL D'EEB EN LES OVELLES

Un estudi de l'Institut Britànic de Salut Animal publicat recentment a la revista *Trends in Microbiology* alerta sobre la possibilitat que milers d'ovelles del país puguin estar infectades pel prió de l'Encefalitis Espongiforme Bovina (EEB).

En el cas que aquesta hipòtesi fos certa, els resultats podrien ser devastadors. Segons s'ha pogut comprovar, els efectes de la malaltia sobre els ovins són molt diferents dels que es donen en els bovins, sobretot en relació amb el risc d'infecció. Mentre que en el cas d'una "vaca boja" pot ser suficient la retirada dels Materials Específics de Risc o MER (cervell, medul·la espinal i vísceres), a més de restringir la franja d'edat, no succeiria el mateix amb una ovella, en la qual la retirada de teixits infectats pot ser molt més complexa. Només mesures restrictives estrictes, que passarien per limitar el consum a animals menors de sis mesos, entre d'altres, reduirien potencialment el risc d'una eventual infecció, encara que de cap mena al cent per cent.

En opinió dels autors de l'estudi, el motiu d'aquesta dificultat s'ha de buscar en l'origen

mateix de la malaltia. Avui en dia encara no està gens clar quina és la causa primera de l'EEB. Mentre que alguns defenen que l'EEB és una variant de l'*Scrapie* que ha creuat la barreira de les espècies i que ha adoptat una forma pròpia en els bovins, altres entenen que es tracta d'una malaltia que apareix de forma "espontània", l'equivalent a una mutació genètica, en un individu vacú.

El que sí està clar és que cap dels intents d'infectar bovins amb *Scrapie* no ha donat com a resultat l'aparició d'EEB, la qual cosa, donada la variabilitat de l'agent infeccios boví, simplement descarta les varietats de prió analitzades, però no totes les formes.

De la mateixa manera, avui en dia no existeixen proves del cas contrari, és a dir, de la presència d'EEB en ovelles de forma natural. Tanmateix, els investigadors insisteixen que hi ha "raons fonamentades" per pensar que la malaltia existeix realment i que, de fet, hi haurien milers d'ovelles portadores, moltes de les quals ja haurien desenvolupat la malaltia de forma imperceptible perquè es confon amb l'*Scrapie*. ●



Es creu que moltes ovelles poden estar infectades d'EEB a la Gran Bretanya, però la seva simptomatologia es confon amb l'*Scrapie*, una patologia d'efectes similars.

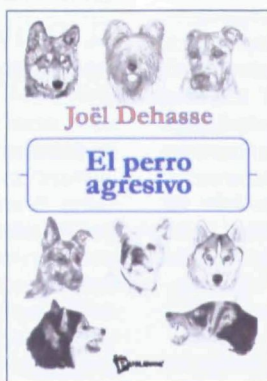
Per què un gos és agressiu?

La psicologia popular descriu al gos agressiu com un animal dolent, dominant i responsable d'actes intencionats i malignes. Però el gos agressiu és una altra cosa. Pot ser ofensiu o defensiu, controlat o no, previsible o imprevisible, pot mossegar fort... Però també pot resultar encantador, prendre iniciatives i ajudar a les persones en cas de necessitat. En definitiva, la qüestió presenta molts aspectes.

L'agressivitat es pot definir com un acte que condueix a, o l'objectiu aparent del qual és, un atac a la integritat física i/o psíquica o a la llibertat aliena.

Què és un gos perillós? La perillositat es pot considerar com l'apreciació del perill, de risc traumàtic (psicològic o físic) per a una víctima potencial.

Joël Dehasse, doctor veterinari especialista en comportament animal, president de la Societat Europea d'Etologia Clínica (1998-2002)

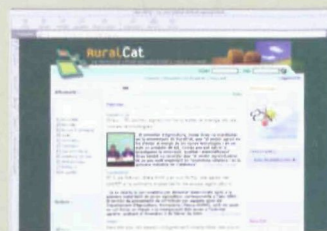


Joël Dehasse. Publibook, 2002. Traducció d'Eva Biosca. ISBN: 2748328264. 356 pàgines. 26,50 euros.

i autor de nombrosos llibres i treballs sobre l'educació i el comportament del gos, proposa en el llibre "El perro agresivo" un model d'anàlisi, de comprensió i de maneig de l'agressivitat i de la perillositat del gos. El procediment consisteix en unes etapes en les quals es proposa una avaluació de la perillositat, una descripció de les seqüències del comportament agressiu, de les postures i mímiques del gos, una anàlisi del gos i dels seus comportaments psicobiològics, un estudi dels contextos i circumstàncies de l'agressió, així com els seus efectes per l'animal i per al seu entorn, la determinació del tipus d'agressió, dels possibles diagnòstics, suggeriments, consells, tractaments i teràpies.

L'obra es completa amb la revisió de les legislacions actualment vigents en matèria de gossos considerats potencialment perillosos dels països francòfons i d'Espanya. ●

WEB DEL MES



RURALCAT

(<http://www.ruralcat.net>) és un nou portal informatiu i de serveis per al sector agroalimentari creat pel Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya amb la col·laboració de la Universitat Oberta de Catalunya. La informació que ofereix es distribueix en temes d'actualitat (mercats, normativa, ajuts, formació, meteorologia, etc.) i aspectes sectorials (porcí, cunicultura, fruita dolça i viticultura)

Recull de legislació

ALIMENTS

Reial Decret 1219/2002, de 22 de novembre, pel qual es modifica el Reial Decret 1521/1984, d'1 d'agost, pel qual s'aprova la Reglamentació tècnic-sanitària dels establiments i productes de la pesca i la aquicultura destinats al consum humà.

BOE nº 289, 03/12/2002

Ordre PRE/3107/2002, de 5 de desembre, per la qual es modifiquen les annexes II dels Reials Decrets 280/1994, de 18 de febrer i 569/1990, de 27 d'abril, pels quals s'estableixen els límits màxims de residus de plaguicides i llur control en determinats productes d'origen vegetal i animal.

BOE nº 296, 11/12/2002

Reial Decret 1324/2002, de 13 de desembre, pel qual es modifica la norma general d'etiquetatge, presentació i publicitat dels productes alimentaris, aprovada pel Reial Decret 1334/1999, de 31 de juliol.

BOE nº 305, 21/12/2002

ALIMENTACIÓ ANIMAL

Reglament 2188/2002/CE de la Comissió, de 9 de desembre de 2002, relatiu a l'autorització provisional de noves utilitzacions d'additius en els pinsos.

DOCE L 333, 10/12/2002

Comunicació 2002/C329/CE de la Comissió, relativa a la llista dels additius autoritzats en els pinsos publicada conforme a allò disposat en la lletra b) de l'article 9 unvícies de la Directiva 70/524/CEE del Consell sobre els additius en l'alimentació animal.

DOCE C 329, 31/12/2002

COMERÇ EXTERIOR

Decisió del Consell, de 28 de novembre de 2002, relativa a la conclusió d'un Acord en forma de Canvi de Notes respecte de les modificacions de les annexes de l'Acord entre la Comunitat Europea i Nova Zelanda sobre mesures sanitàries aplicables al comerç d'animals vius i productes animal.

DOCE L 333, 10/12/2002

MALALTIES

Decisió de la Comissió, de 28 de novembre de 2002, per la qual s'aproven programes d'eradicació i vigilància de determinades malalties animals, així com de prevenció de zoonosis, presentats per a l'any 2003 pels Estats membres.

DOCE L 326, 03/12/2002

(2002/944/CE) Decisió de la Comissió, de 28 de novembre de 2002, que modifica la Decisió 2001/729/CE, sobre la llista dels programes d'eradicació i vigilància de malalties animals i la llista dels programes de proves encaminats a la prevenció de zoonosis que poden optar a una contribució financera de la Comunitat en 2002, i la Decisió 2001/853/CE, per la qual s'aproven els programes d'eradicació i vigilància de malalties animals, així com de prevenció de zoonosis, presentats per a l'any 2002 pels Estats membres.

DOCE L 326, 03/12/2002

(2002/1003/CE) Decisió de la Comissió, de 18 de desembre de 2002, per la qual es fixen els requisits mínims per un estudi dels genotips de la proteïna del prió de les espècies ovines.

DOCE L 349, 24/12/2002

(2002/1004/CE) Decisió de la Comissió, de 23 de desembre de 2002, per la qual es modifica per desena vegada la Decisió 2001/327/CE relativa a les restriccions imposades al moviment d'animals de les espècies sensibles en allò relatiu a la febre aftosa.

DOCE L 349, 24/12/2002

Ordre APA/3311/2002, de 27 de desembre, per la qual es prorroga, fins el 30 d'abril de 2003, l'aplicació de l'Ordre de 22 de febrer de 2001, per la qual es determinen, amb caràcter transitori, els supòsits excepcionals d'inhumació previstos en la disposició final tercera del Reial Decret 3454/2000, de 22 de desembre, pel qual s'estableix i regula el programa integral coordinat de vigilància i control de les encefalopaties espongiformes transmissibles dels animals.

BOE nº 312, 30/12/2002

ALTRES

Resolució ARP/3571/2002, de 30 de juliol, per la qual es dona publicitat al Protocol signat pel Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca i el Departament de Medi Ambient, en relació amb l'exercici de les funcions en matèria d'utilització d'animals d'experimentació, d'identificació d'animals de companyia i de nuclis zoològics.

DOGC nº 3781, 13/12/2002

Ordre MAB/410/2002, de 2 de desembre, per la qual es regula la Comissió assessora en matèria de gossos considerats potencialment perillosos.

DOGC nº 3781, 13/12/2002

Reial Decret 1323/2002, de 13 de desembre, pel qual es modifica el Reial Decret 324/2000, de 3 de març, pel qual s'estableixen normes bàsiques d'ordenació de les explotacions porcines.

BOE nº 299, 14/12/2002

Ordre APA/3164/2002, d'11 de desembre, per la qual s'estableix i regula la base de dades informatitzada Sistema Nacional d'Identificació i Registre dels Moviments dels Porcins (SIMO-PORC).

BOE nº 300, 16/12/2002

Ordre ARP/411/2002, de 10 de desembre, per la qual s'incrementa la quantia dels ajuts per a programes d'auditoria i assessorament de les explotacions d'oví i cabrum corresponents a l'any 2002.

DOGC nº 3783, 17/12/2002

Ordre ARP/412/2002, de 10 de desembre, per la qual s'incrementa la quantia dels ajuts per a la instal·lació de centres de neteja i desinfecció de vehicles destinats al transport de bestiar corresponents a l'any 2002.

DOGC nº 3783, 17/12/2002

Ordre APA/3277/2002, de 13 de desembre, per la qual s'estableixen les normes zootècniques de la raça equina Hispano-Àrab.

BOE nº 308, 25/12/2002

NOVEDADES COMERCIALES



NUEVO NOMBRE PARA UNA COMPAÑÍA LÍDER

Affinity Petcare es el nuevo nombre que recibe la división de alimentos para perros y gatos del grupo Agrolimen. Affinity hereda así la condición de líder del sector en España que ya ejercía bajo su anterior denominación: Gallina Blanca Purina.

La profunda reestructuración que ha vivido el sector a nivel internacional ha provocado una fuerte concentración del negocio, que ha obligado a la Unión Europea a intervenir para incentivar la aparición de un tercer actor en el ámbito europeo.

Basándose en su éxito en el mercado español y alentada por la Unión Europea, la compañía Affinity ha añadido recientemente nuevas marcas de productos para perros y gatos a sus gamas actuales.

Como resultado de estas adquisiciones, Affinity se ha convertido en el tercer fabricante europeo de alimentos secos para mascotas, un segmento en expansión que tiene unas grandes expectativas de crecimiento.



DINALGEN³ SOLUCIÓN ORAL

Tras cinco años de investigación y una inversión de cinco millones de euros, Veterinaria ESTEVE presentó el día 7 de noviembre en el Salón Internacional de la Tecnología Avícola y Ganadera (EXPOAVIGA) de Barcelona, el primer producto de una familia de antiinflamatorios dirigido a animales de explotaciones ganaderas: DINALGEN³.

DINALGEN³ solución oral es un producto a base de ketoprofeno, un antiinflamatorio no esteroideo con una

potente actividad antiinflamatoria, analgésica y antipirética, registrado para el tratamiento sintomático de las enfermedades respiratorias de los terneros. La presentación oral lista para su uso hacen de DINALGEN³ un producto único y original, fruto del desarrollo e investigación de Esteve, con una actividad antiinflamatoria hasta 160 veces la del ácido Acetilsalicílico y una actividad analgésica hasta 70 veces la del mismo principio activo.

Para más información:

Veterinaria Esteve

Laboratorios Dr. Esteve, S.A.

Avda. Mare de Déu de Montserrat, 221

08041 Barcelona

Tel. 934 466 000 / Fax. 934 466 242

COLISTINA ORAL I PROMOTORS BIOLÒGICS DE DIVASA-FARMAVIC

Divasa-Farmavic, seguint amb la seva línia de creixement i expansió, acaba de llançar al mercat tres nous productes que completen el seu extens vademècum: Coliplus, Subtilac i Bovirum.

Coliplus, colistina en solució oral, constitueix la millor elecció pel tractament i prevenció de la colibacilosi i la salmonel·losi tant en porcs com en aus. Coliplus reuneix per una part els avantatges de la colistina en quant a eficàcia i absència de resistències i per l'altra, els de la presentació en solució hidrosoluble, com són la facilitat de dilució, total homogeneïtat i gran estabilitat. Coliplus conté 2.000.000 UI/ml de colistina i es presenta en còmodes envasos apilables de 1 i 5 litres.

Subtilac i Bovirum són promotors biològics que permeten optimitzar els rendiments productius gràcies a la millora que exerceixen sobre els processos digestius. Subtilac, formulat a base de cultius de *Bacillus subtilis* i *Bacillus licheniformis*, està indicat en porcs (garrins, engreix i reproductores) i vedells d'engreix, mentre que Bovirum, a base de cultius de *Saccharomyces cerevisiae*, està indicat en vacú. El principal benefici obtingut amb l'ús de Subtilac i Bovirum és una millora en l'estat de salut de l'explotació i un increment en la producció. Ambdós productes poden administrar-se tant en pinso com en llet i no necessiten període de supressió.



Per a sol·licitar més informació pot dirigir-se a:

Divasa-Farmavic, S.A.

Tel.: 93. 886.01.00

www.divasa-farmavic.com

Hemos completado la pirámide.



LANZAMIENTO DE PROMECTINE, DE INVESA.

Promectine es la primera solución inyectable de ivermectina de formulación y desarrollo nacional. Su novedosa excipientación contiene un vehículo de absorción mixta que permite alcanzar, en una primera fase, un pico plasmático elevado y, en una segunda fase, una mayor persistencia de los niveles plasmáticos. La citada excipientación aporta además la coloración amarilla que identificará la especialidad. Una identificación que potenciará la utilización adecuada y respetuosa del medicamento, tanto por parte del veterinario como del ganadero, de acuerdo con las buenas prácticas de manipulación de fármacos. Para más información de cualquier otra especialidad veterinaria de INVESA, puede contactar con

INDUSTRIAL VETERINARIA, S.A.
Productos de Sanidad Animal
C/ Esmeralda, 19
08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT (Barcelona)
Tel. 934 706 270 Fax 933 727 556
www.invesagroup.com e-mail: invesa@invesagroup.com



invESA



PREVENTIC, CONTRA LAS GARRAPATAS DEL PERRO

Actúa a los 15 minutos de haber sido colocado, evitando

que las garrapatas se fijen en la piel. Facilita el desprendimiento de las garrapatas ya existentes y las mata en 24 horas. Es el único producto del mercado que ha demostrado su eficacia en la prevención de enfermedades transmitidas por garrapatas y que no crea resistencias. Preventic, producto líder en el mercado, ha demostrado ser altamente eficaz en la prevención y tratamiento de las infestaciones por garrapatas en el perro. Su principio activo, el Amitraz, actúa sobre las garrapatas de forma muy rápida, evitando que se fijen en la piel y actuando como un repelente de contacto. De esta manera, se evita el riesgo de transmisión de enfermedades y las lesiones provocadas por la picadura. Además, facilita su desprendimiento y las mata en 24 horas.

Para más información, Mercè Ribera, Inforpress. Tel. 93.419.06.30

VAL 1 PER VIDA

Aquest cupó pot salvar una vida. O contribuir-hi. El teu donatiu oferirà esperança als malalts de leucèmia. Ajuda'ns a salvar vides.

Nom i cognoms: _____

Adreça: _____ Telèfon: _____

Població: _____ C.P.: _____

Muntaner 383, 2n 2a. 08021-Barcelona. ☎ 93 414 55 66



FUNDACIÓ INTERNACIONAL
JOSEP CARRERAS
PER A LA LLUITA CONTRA LA LEUCÈMIA

La Fundació Josep Carreras agraïeix la publicació gratuïta d'aquest anunci



CURSOS, MASTERS I POSTGRAUS

San Agustín del Guadalix (Madrid) VI Curs Pràctic de Maneig, Patologia i Cirurgia en Èquids

Dates: del 7 al 9 de març de 2003
Organitza: Hospital Veterinari Sierra de Madrid, S.L.
Informació: Tel. 91 843 51 43
Fax 91 843 52 44
e-mail: hvsm@veterinario.net

Lugo

Seminari sobre el Sector Lacti Espanyol: Transformacions Recents i Reptes Futurs

Dates: 13 i 14 de març de 2003
Organitza: Associació Espanyola d'Economia Agrària (AEEA).
Informació: IDEGA-Universidade de Santiago de Compostela
Tel 981 591166 Fax 981 59 99 35
e-mail: idegacon@usc.es

Múrcia

Curs de Radiologia en Petits Animals

Dates: del 14 al 16 de març de 2003
Organitza: Dept. de Medicina i Cirurgia Animal de la Universitat de Múrcia

Informació: Dra. Amalia Agut
e-mail: amalia@um.es

FIRES, JORNADES I CONGRESSOS

Bellaterra

Jornades Pràctiques d'Anestèsia en Petits Animals

Dates: del 6 al 9 de març de 2003
Organitza: Departament de Medicina i Cirurgia Animals de la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)
Informació: Dr. Félix García Arnas
Tel.: 93 581 15 12
E-mail: Felix.Garcia@uab.es

Salou

II Congrés de Professionals d'Hosteleria de la Costa Daurada

Dates: 7 i 8 de març de 2003
Informació: Col·legi de Veterinaris de Tarragona
Tel 977 211 189. E-mail: covt@tinet.org

Estrasburg, França

Simposi Internacional sobre Febre Aftosa

Dates: 17 i 18 de març de 2003
Informació: EDQM (European Pharma-

copoeia). Mme. Caroline Larsen
Tel +33 388 41 28 15
E-mail: publicrelations@pheur.org

Tel Aviv, Israel

Taller Internacional de Salut Pública Veterinària

Dates: 19 de març - 9 d'abril de 2003
Informació: Centre for International Agricultural Development Cooperation
Tel.: + 972 9 959 57 35/37
Fax: +972 9 959 5733
E-mail: Michel@cinadco.co.il

Annecy, França

Congrés sobre Emergència i Control de les Encefalitis Virals Zoonòtiques

Dates: del 6 al 8 d'abril de 2003
Informació: Fundació Mérieux
Tel.: +33 4 72 40 79 75
Fax: +33 4 72 40 79 50
E-mail: marlene.crozet@fondation-merieux.org

Copenhaga, Dinamarca

Mètodes de control microbiològic en la farmacopea europea

Dates: 5 i 6 de maig de 2003
Informació: EDQM (Caroline Larsen)
E-mail: publicrelations@pheur.org



SERVEIS DEL COL·LEGI

SERVEI	HORARI	TELÈFON / E-MAIL
COL·LEGI DE TARRAGONA		
Secretaria, Biblioteca i Internet	dilluns a divendres de 8 a 15h.	977 211 189
COL·LEGI DE BARCELONA		
Secretaria	dilluns a divendres de 9 a 20 h.	932 112 466 ext. 20, 21 depadm@covb.es info@covb.es
Apropem - Borsa de Treball	dilluns a divendres d'11 a 14h. i de 16 a 18h.	932 112 466 ext. 34 apropem@covb.es
Medicorasse	dilluns a divendres de 10 a 14h. i de 16 a 18h. (excepte dimarts)	932 112 466 ext. 26 medicorasse@covb.es
Assessoria jurídica	dimarts de 17 a 20h.	932 112 466 ext. 26 depjuridic@covb.es
COL·LEGI DE GIRONA		
Secretaria	dilluns a divendres de 9.30 a 13.30h. i de 16.30 a 20.30h.	972 20 00 62 colvetgi@grn.es



TAULER D'ANUNCIS

• **Es traspasa** clínica veterinària al carrer Enric Granados de Barcelona. Tel. 93 218 29 83.

• **Es traspasa** consultori veterinari amb perruqueria canina i tenda d'accessoris a Premià de Mar. Gestió informatitzada. 90 metres quadrats. Idea per a veterinaris que vulgui independitzar-se o començar activitat amb uns bons ingressos i horari diurn. Tel. 619 70 86 78.

• **Es compra** taula, làmpada de quiròfan i aparell d'anestèsia. Tel. 93 246 11 12 (Blanca), 93 435 53 48 (Paquita).

• **Es ven** electrocardiògraf Cardioline en perfecte funcionament. 120 euros. Tel. 93 735 55 27, e-mail: cvmola@terra.es.

Avis: per garantir la vigència dels anuncis d'aquesta secció, només es publicaran una vegada. Els anunciants que vulguin aparèixer en edicions posteriors de la revista ho hauran de comunicar expressament a l'editor, David Quesada (premsa@covb.es)

AVANÇAMENT VETERINARI • 69

- Trombocitopènia immunomediada en el gos
- Efectivitat dels àcids davant microorganismes

Hemos completado la pirámide. Complétela usted también



- CAPSTAR es el adulticida en comprimidos, contra pulgas de perros y gatos.
- CAPSTAR contiene nitenpiram. Actúa de forma muy rápida. Un solo comprimido acaba con todas las pulgas del animal. Entre el 95 y 100% de eficacia se observa en las primeras 6 horas, empezando a actuar ya a los 15 minutos.
- CAPSTAR no tiene contraindicaciones.
- Puede administrarse a hembras gestantes y en lactación y a cachorros a partir de 4 semanas de edad.
- CAPSTAR es el perfecto complemento de PROGRAM para el control integrado de pulgas.
- CAPSTAR y PROGRAM no dejan restos de insecticida sobre los animales ni en el hogar.
- Prescriba PROGRAM para una protección continuada contra las pulgas.
- Prescriba CAPSTAR si hay presencia de pulgas al iniciar el tratamiento con PROGRAM o si, ocasionalmente, se perciben sobre el animal.



Nuevo

CAPSTAR™ PROGRAM™

Definitivo control integrado de pulgas

PROGRAM 60, PROGRAM 200, PROGRAM 400 y PROGRAM 57. Contiene Lufenurón. Indicación: Control pulgas por inviabilidad de los huevos. Dosis mínima: Perros 10 mg/kg/mes, Gatos: 30 mg/kg/mes. Reg. Nos.: 1026 ESP, 1025 ESP, 1024 ESP, 1039 ESP. # Marca registrada de Novartis, S.A. - Basilea (Suiza).
CAPSTAR® 11,4 mg comprimidos para gatos y perros pequeños. CAPSTAR®, 57 mg, comprimidos para perros grandes. Contiene Nitenpiram. Indicación: Tratamiento de las infestaciones de pulgas (C. felis) en gatos y perros. Dosis mínima 1 mg /kg/día. Contraindicaciones: No se han descrito. Precauciones: No usar CAPSTAR 11,4 mg en animales de menos de 4 semanas de edad y 1 kg de peso, porque en estos grupos de animales no ha sido estudiado. No usar CAPSTAR 57 mg en animales de peso inferior a 11 kg. Medicamento sujeto a prescripción veterinaria. Reg. n°: 1459 ESP y 1460 ESP. Titular de la autorización de comercialización: Novartis Sanidad Animal S.L, C/ de la Marina, 206. 08013-Barcelona. España TM Marca de Novartis A.G., Basilea-Suiza.

Nuestra relación seguirá siendo muy especial.

Quizá todavía no nos conozcas, pero llevamos mucho tiempo a tu lado. Affinity Petcare es el nuevo nombre de Gallina Blanca Purina, líder del sector de alimentación para perros y gatos en España.

Nuestra larga experiencia en este sector nos ha ayudado a empezar como líderes del mercado, y nos hará continuar con el compromiso de dar a los consumidores la mejor nutrición para sus mascotas.

Entre él y tú



El nuevo nombre del líder en
nutrición de animales de compañía